

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2011-2012

19 JUILLET 2012

Proposition de loi modifiant le Code électoral suite à la réforme du Sénat

(Déposée par MM. Dirk Claes, Marcel Cheron, Francis Delpérée, Mmes Christine Defraigne, Freya Piryns, MM. Philippe Mahoux, Bert Anciaux et Bart Tommelein)

DÉVELOPPEMENTS

L'Accord institutionnel pour la sixième réforme de l'État du 11 octobre 2011 prévoit que le Sénat sera adapté à la nouvelle structure de l'État. Le Sénat sera transformé, pour la première fois lors des élections simultanées de 2014, en une chambre des entités fédérées.

La présente proposition vise à apporter dans le Code électoral, les adaptations nécessaires en ce qui concerne la désignation des sénateurs des entités fédérées et des sénateurs cooptés, résultant de la modification de la composition du Sénat.

La présente proposition de loi doit donc être lue conjointement avec les propositions suivantes soumises concomitamment au Parlement :

— les propositions de révision de la Constitution, en particulier les propositions de révision des articles 67 et 68 de la Constitution (Doc. Sénat, n° 5-1724/1; 5-1725/1);

— la proposition de loi spéciale insérant un article 217*quater* et un article 217*quinquies* dans le Code électoral (Doc. Sénat, n° 5-1745/1);

— la proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2011-2012

19 JULI 2012

Wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek ten gevolge van de hervorming van de Senaat

(Ingediend door de heren Dirk Claes, Marcel Cheron, Francis Delpérée, de dames Christine Defraigne, Freya Piryns, de heren Philippe Mahoux, Bert Anciaux en Bart Tommelein)

TOELICHTING

Het Institutioneel Akkoord voor de zesde staats-hervorming van 11 oktober 2011 bepaalt dat de Senaat zal worden aangepast aan de nieuwe staatsstructuur. Voor het eerst bij de samenvallende verkiezingen van 2014 zal de Senaat worden omgevormd tot een kamer van de deelstaten.

Dit voorstel strekt ertoe om in het Kieswetboek de nodige aanpassingen aan te brengen met betrekking tot de aanwijzing van de deelstaatsenatoren en de ge-coöpteerde senatoren ten gevolge van de wijziging van de samenstelling van de Senaat.

Het huidige wetsvoorstel dient dan ook samen te worden gelezen met de volgende voorstellen die hiermee gelijktijdig in het Parlement werden ingediend :

— de voorstellen tot herziening van de Grondwet, in het bijzonder de voorstellen tot herziening van de artikelen 67 en 68 van de Grondwet (Stukken Senaat, nrs. 5-1724/1; 5-1725/1);

— het voorstel van bijzondere wet tot invoeging van een artikel 217*quater* en een artikel 217*quinquies* in het Kieswetboek (Stuk Senaat, nr. 5-1745/1);

— het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot

et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, suite à la de la réforme du Sénat (Doc. Sénat, n° 5-1746/1);

— la proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone suite à la réforme du Sénat (Doc. Sénat, n° 5-1747/1);

— la proposition de loi modifiant la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres et ministres d'État, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives (Doc. Sénat, n° 5-1748/1).

Le Code électoral prévoit actuellement des règles relatives aux sénateurs élus directement, aux sénateurs de communauté et aux sénateurs cooptés.

Le futur Sénat se composera de cinquante sénateurs des entités fédérées et de dix sénateurs cooptés.

Les dispositions relatives aux élections directes pour le Sénat ne seront donc plus d'application. Les articles relatifs à l'élection des sénateurs de communauté doivent être adaptés aux nouvelles dispositions constitutionnelles relatives à la désignation des sénateurs des entités fédérées. Il convient également de modifier les règles relatives à la cooptation de sénateurs afin de les rendre conformes à la nouvelle composition du Sénat.

La terminologie «élection des sénateurs de communauté» est modifiée en «désignation des sénateurs des entités fédérées», par analogie avec la désignation des sénateurs cooptés et afin de respecter la cohérence de la terminologie utilisée dans la Constitution.

S'agissant de la désignation des sénateurs des entités fédérées et des sénateurs cooptés, les propositions de révision des articles 67 et 68 de la Constitution prévoient ce qui suit :

« Art. 67.

§ 1^{er}. Le Sénat est composé de soixante sénateurs, dont :

1° vingt-neuf sénateurs désignés par le Parlement flamand en son sein ou au sein du groupe linguistique néerlandais du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale;

2° dix sénateurs désignés par le Parlement de la Communauté française en son sein;

3° huit sénateurs désignés par le Parlement de la Région wallonne en son sein;

hervorming der instellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, ten gevolge van de hervorming van de Senaat (Stuk Senaat, nr. 5-1746/1);

— het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap ten gevolge van de hervorming van de Senaat (Stuk Senaat, nr. 5-1747/1);

— alsook het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van staat, alsmede de leden en gewezen leden van de wetgevende kamers (Stuk Senaat, nr. 5-1748/1).

Vandaag voorziet het Kieswetboek in regels met betrekking tot de rechtstreeks verkozen senatoren, de gemeenschapssenatoren en de gecoöpteerde senatoren.

De toekomstige Senaat zal bestaan uit vijftig deelstaatsenatoren en tien gecoöpteerde senatoren.

De bepalingen met betrekking tot de rechtstreekse verkiezingen zullen dus niet meer van toepassing zijn. De artikelen omtrent de verkiezing van de gemeenschapssenatoren dienen te worden aangepast aan de nieuwe bepalingen van de Grondwet omtrent de aanwijzing van de deelstaatsenatoren. Ook de regels omtrent de coöptatie van senatoren moeten worden gewijzigd teneinde te stroken met de nieuwe samenstelling van de Senaat.

De terminologie «verkiezing van de gemeenschapssenatoren» wordt gewijzigd naar «aanwijzing van de deelstaatsenatoren», naar analogie met de aanwijzing van de gecoöpteerde senatoren en om de coherentie van de terminologie in de Grondwet gebruikte te respecteren.

Omtrent de aanwijzing van de deelstaatsenatoren en de gecoöpteerde senatoren, bepalen de voorstellen tot herziening van de artikelen 67 en 68 van de Grondwet het volgende :

« Art. 67.

§ 1. De Senaat telt zestig senatoren, van wie :

1° negenentwintig senatoren aangewezen door het Vlaams Parlement uit het Vlaams Parlement of uit de Nederlandse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;

2° tien senatoren aangewezen door en uit het Parlement van de Franse Gemeenschap;

3° acht senatoren aangewezen door en uit het Parlement van het Waalse Gewest;

4° deux sénateurs désignés par le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale en son sein;

5° un sénateur désigné par le Parlement de la Communauté germanophone en son sein;

6° six sénateurs désignés par les sénateurs visés au 1°;

7° quatre sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2°, 3° et 4°.

§ 2. Au moins un des sénateurs visés au § 1^{er}, 1°, est domicilié, le jour de son élection, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Trois des sénateurs visés au § 1^{er}, 2°, sont membres du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Par dérogation au § 1^{er}, 2°, un de ces trois sénateurs ne doit pas être membre du Parlement de la Communauté française.

§ 3. Le Sénat ne peut compter plus de deux tiers de sénateurs du même genre.

Art. 68.

§ 1^{er}. Les sièges du Sénat visés à l'article 67, § 1^{er}, 1°, sont répartis entre les listes en fonction de l'addition des chiffres électoraux des listes obtenus dans les différentes circonscriptions électorales à l'élection du Parlement flamand selon les modalités prévues par la loi et ce, suivant le système de la représentation proportionnelle que la loi détermine.

Les listes, dont les chiffres électoraux sont additionnés en vertu de à l'alinéa précédent, ne peuvent participer à la répartition des sièges du Sénat visés à l'article 67, § 1^{er}, 1°, que si elles ont obtenu au moins un siège au Parlement flamand.

Les sièges du Sénat visés à l'article 67, § 1^{er}, 2° à 4°, sont répartis entre les listes en fonction de l'addition des chiffres électoraux des listes obtenus aux élections du Parlement de la Région wallonne et des listes pour le groupe linguistique français obtenus dans les différentes circonscriptions aux élections du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale selon les modalités prévues par la loi et ce, suivant le système de la représentation proportionnelle que la loi détermine.

Les listes, dont les chiffres électoraux sont additionnés en vertu de l'alinéa précédent, ne peuvent participer à la répartition des sièges du Sénat visés à l'article 67, § 1^{er}, 2° à 4°, que si elles ont obtenu au moins un siège respectivement au Parlement wallon, au Parlement de la Communauté française et au groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

4° twee senatoren aangewezen door en uit de Franse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest;

5° een senator aangewezen door en uit het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;

6° zes senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in 1°;

7° vier senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in 2°, 3° en 4°.

§ 2. Ten minste een van de senatoren bedoeld in § 1, 1°, heeft op de dag van zijn verkiezing zijn woonplaats in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

Drie van de senatoren bedoeld in § 1, 2°, maken deel uit van de Franse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest. In afwijking van § 1, 2°, hoeft een van deze drie senatoren geen lid te zijn van het Parlement van de Franse Gemeenschap.

§ 3. Niet meer dan twee derden van de senatoren zijn van hetzelfde geslacht.

Art. 68.

§ 1. De senaatszetels bedoeld in artikel 67, § 1, 1°, worden verdeeld onder de lijsten volgens het door de wet bepaalde stelsel van evenredige vertegenwoordiging in functie van de opgetelde stemcijfers van de lijsten, behaald in de verschillende kieskringen bij de verkiezing van het Vlaams Parlement, overeenkomstig de bij wet bepaalde regels.

De lijsten, waarvan de stemcijfers worden opgeteld krachtens het vorige lid, mogen enkel deelnemen aan de zetelverdeling voor de Senaat bedoeld in artikel 67, § 1, 1°, indien zij minstens één zetel in het Vlaams Parlement hebben behaald.

De senaatszetels bedoeld in artikel 67, § 1, 2° tot 4°, worden verdeeld onder de lijsten volgens het door de wet bepaalde stelsel van evenredige vertegenwoordiging in functie van de opgetelde stemcijfers van de lijsten, behaald in de verschillende kieskringen bij de verkiezingen van het Parlement van het Waalse Gewest en van de lijsten voor de Franse taalgroep, behaald bij de verkiezingen van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig de bij wet bepaalde regels.

De lijsten, waarvan de stemcijfers worden opgeteld krachtens het vorige lid, mogen enkel deelnemen aan de zetelverdeling voor de Senaat bedoeld in artikel 67, § 1, 2° tot 4°, indien deze minstens één zetel in respectievelijk het Waals Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest hebben behaald.

La loi règle la désignation des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1^o à 4^o, à l'exception des modalités déterminées par une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, qui sont réglées par décret par les Parlements de communauté, chacun en ce qui le concerne. Ce décret doit être adopté à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés, à condition que la majorité des membres du Parlement concerné soit présente.

Le sénateur visé à l'article 67, § 1^{er}, 5^o, est désigné par le Parlement de la Communauté germanophone à la majorité absolue des suffrages exprimés.

§ 2. Les sièges du Sénat visés à l'article 67, § 1^{er}, 6^o et 7^o, sont répartis entre les listes en fonction du chiffre électoral des listes obtenu à l'élection de la Chambre des représentants selon les modalités prévues par la loi, suivant le système de la représentation proportionnelle que la loi détermine. Ce système est celui utilisé à l'article 63, § 2, de la Constitution. Une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, détermine les circonscriptions territoriales dont les voix sont prises en compte pour la répartition des sièges des sénateurs cooptés du groupe linguistique néerlandais, respectivement du groupe linguistique français du Sénat.

Une liste ne peut être prise en considération que pour la répartition des sièges d'un seul groupe linguistique.

La loi règle la désignation des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 6^o et 7^o. »

La présente proposition de loi vise à mettre en œuvre ces dispositions constitutionnelles.

Par ailleurs, la présente proposition de loi modifie l'article 105 du Code électoral suite à la révision de l'article 65 de la Constitution portant la durée de la législature fédérale à cinq ans (Doc. Sénat, n^o 5-1750/1).

Afin que les électeurs ne soient pas convoqués deux fois de suite dans le même mois, l'article 105 prévoit également de faire coïncider les élections législatives fédérales avec celles pour une autre assemblée législative si celles-ci ont lieu dans un intervalle de trente jours avant ou après la date prévue de la réunion ordinaire des collèges électoraux.

De wet regelt de aanwijzing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1^o tot 4^o, met uitzondering van de nadere regelen die overeenkomstig een wet, aangenomen met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid, door de gemeenschapsparlementen, ieder wat hem betreft, bij decreet worden vastgesteld. Dat decreet moet worden aangenomen met een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van het betrokken Parlement aanwezig is.

De senator bedoeld in artikel 67, § 1, 5^o, wordt aangewezen door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap bij volstrekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

§ 2. De senaatszetels bedoeld in artikel 67, § 1, 6^o en 7^o, worden verdeeld onder de lijsten overeenkomstig de bij wet bepaalde regels in functie van het opgetelde stemcijfer van de lijsten behaald bij de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, volgens het door de wet bepaalde stelsel van evenredige vertegenwoordiging. Dit stelsel is het stelsel dat gebruikt wordt in artikel 63, § 2, van de Grondwet. Een wet aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid, bepaalt welke territoriale omschrijvingen in aanmerking komen voor de zetelverdeling van de gecoöpteerde senatoren van de Nederlandse, respectievelijk de Franse taalgroep van de Senaat.

Een lijst kan slechts in aanmerking worden genomen voor de zetelverdeling van een enkele taalgroep.

De wet bepaalt de aanwijzing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 6^o en 7^o. »

Het huidige wetsvoorstel beoogt om deze grondwetsbepalingen uit te voeren.

Daarnaast wijzigt dit wetsvoorstel ook artikel 105 van het Kieswetboek ten gevolge van de herziening van artikel 65 van de Grondwet die de duur van de federale legislatuur op vijf jaar brengt (Stuk Senaat, nr. 5-1750/1).

Opdat de kiezers niet twee keer binnen dezelfde maand zouden worden opgeroepen, voorziet artikel 105 eveneens om de federale wetgevende verkiezingen te laten samenvallen met deze voor een andere wetgevende vergadering indien deze plaatsvinden binnen een interval van dertig dagen voor of na de datum voorzien voor de gewone vergadering van de kiescolleges.

1. La désignation des sénateurs des entités fédérées par les parlements de communauté et de région

a. Répartition des sièges

La répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées s'opère en une seule dévolution, selon le système de la représentation proportionnelle, sur la base du résultat obtenu par une formation politique lors des élections pour le Parlement de communauté ou de région concerné, comme prévu par la Constitution.

La répartition des sièges des vingt-neuf sénateurs qui font partie du groupe linguistique néerlandais du Sénat et sont désignés par le Parlement flamand est basée sur le résultat des élections pour le Parlement flamand. Les chiffres électoraux de toutes les listes d'une même formation politique seront additionnés. La répartition des sièges entre les formations politiques se fera conformément au système D'Hondt et sera arrêtée par le greffier du Sénat.

Pour les vingt sénateurs des entités fédérées qui appartiennent au groupe linguistique français du Sénat et dont dix sont désignés par le Parlement de la Communauté française, huit par le Parlement de la Région wallonne et deux par le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, la répartition des sièges est basée sur le résultat des élections pour le Parlement de la Région wallonne et pour le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Les chiffres électoraux de toutes les listes pour les deux élections qui appartiennent à une même formation politique seront additionnés. La répartition des sièges entre les formations politiques se fera conformément au système D'Hondt et sera arrêtée par le greffier du Sénat.

Formation politique

La répartition des sièges s'opère sur la base du chiffre électoral total obtenu par une formation politique respectivement lors des élections pour le Parlement flamand ou des élections pour le Parlement de la Région wallonne et pour le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les listes déposées pour les mêmes élections dans différentes circonscriptions électorales sont considérées comme appartenant à la même formation politique si elles font l'objet d'une déclaration de correspondance. Seules les listes de différentes circonscriptions électorales peuvent cependant déposer une telle déclaration. Une déclaration qui ferait correspondre des listes d'une même circonscription est nulle.

1. De aanwijzing van de deelstaatsenatoren door de Gemeenschaps- en Gewestparlementen

a. Zetelverdeling

De zetelverdeling voor de deelstaatsenatoren gebeurt in één beweging volgens een systeem van evenredige vertegenwoordiging, op basis van het resultaat dat een politieke formatie heeft behaald bij de verkiezingen voor het betrokken Gemeenschaps- of Gewestparlement, zoals door de Grondwet wordt bepaald.

De zetelverdeling van de negentwintig senatoren die behoren tot de Nederlandse taalgroep van de Senaat en worden aangewezen door het Vlaams Parlement, is gebaseerd op de uitslag van de verkiezingen voor het Vlaams Parlement. De stemcijfers van alle lijsten van eenzelfde politieke formatie worden opgeteld. De zetelverdeling onder de politieke formaties gebeurt overeenkomstig het systeem D'Hondt en zal worden vastgesteld door de griffier van de Senaat.

Voor de twintig deelstaatsenatoren die behoren tot de Franse taalgroep van de Senaat en waarvan er tien zullen worden aangewezen door het Parlement van de Franse Gemeenschap, acht door het Parlement van het Waalse Gewest en twee door de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, zal de zetelverdeling gebaseerd zijn op de uitslag van de verkiezingen voor het Parlement van het Waalse Gewest en voor de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. De stemcijfers van alle lijsten voor beide verkiezingen die behoren tot eenzelfde politieke formatie worden opgeteld. De zetelverdeling onder de politieke formaties gebeurt overeenkomstig het systeem D'Hondt en wordt vastgesteld door de griffier van de Senaat.

Politieke formatie

De zetelverdeling gebeurt op basis van het totale stemcijfer dat een politieke formatie heeft behaald bij respectievelijk de verkiezingen voor het Vlaams Parlement of de verkiezingen voor het Parlement van het Waalse Gewest en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Lijsten die opkomen voor dezelfde verkiezingen in verschillende kieskringen worden geacht tot eenzelfde politieke formatie te behoren als voor deze lijsten een verklaring van samenhang wordt afgelegd. Evenwel kunnen enkel lijsten uit verschillende kieskringen een dergelijke verklaring afleggen. Een verklaring die tot gevolg heeft dat lijsten uit eenzelfde kieskring samenhangen, is nietig.

Afin de constituer une formation politique pour la désignation des sénateurs des entités fédérées par le Parlement flamand, des listes pour l'élection des membres bruxellois du Parlement flamand et des listes pour l'élection du Parlement flamand dans d'autres circonscriptions peuvent déposer une déclaration de correspondance.

Afin de constituer une formation politique pour la désignation des sénateurs des entités fédérées par le Parlement de la Communauté française, le Parlement de la Région wallonne et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, des listes pour l'élection du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des listes de différentes circonscriptions électorales pour l'élection du Parlement de la Région wallonne peuvent déposer une déclaration de correspondance.

La constitution d'une formation politique pour la répartition des sièges des sénateurs est sans effet quant à la formation de groupes politiques.

Listes prises en considération pour la répartition des sièges

Seules les listes qui ont déposé une déclaration de correspondance et qui font par conséquent partie d'une formation politique sont prises en considération pour la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées.

Seuil électoral de 5 % pour les formations politiques

Pour entrer en considération pour la répartition des sièges, une formation politique doit obtenir 5 % du total général des votes valablement exprimés pour chacune des élections sur lesquelles la répartition des sièges est basée.

Pour la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées qui sont désignés par le Parlement flamand, le seuil électoral implique qu'une formation politique doit obtenir 5 % du total général des votes valablement exprimés pour l'élection des cent vingt-quatre membres du Parlement flamand.

En ce qui concerne la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées, désignés par le Parlement de la Région wallonne, le Parlement de la Communauté française et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, une formation politique ne participe à la répartition des sièges que si elle a obtenu, tant pour les élections du Parlement de la Région wallonne que pour les élections du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, 5 % du total général des votes valablement exprimés.

Om een politieke formatie te vormen voor de aanwijzing van de deelstaatsenatoren door het Vlaams Parlement, kunnen lijsten voor de verkiezing van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement en lijsten voor de verkiezing van het Vlaams Parlement in andere kieskringen een verklaring van samenhang afleggen.

Om een politieke formatie te vormen voor de aanwijzing van de deelstaatsenatoren door het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Parlement van het Waalse Gewest en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, kunnen lijsten voor de verkiezing van de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en lijsten uit verschillende kieskringen voor de verkiezing van het Parlement van het Waalse Gewest een verklaring van samenhang afleggen.

Het vormen van een politieke formatie voor de zetelverdeling van de senatoren heeft geen invloed op de vorming van een politieke fractie.

Lijsten die in aanmerking worden genomen voor de zetelverdeling

Enkel lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd en bijgevolg deel uitmaken van een politieke formatie, worden in aanmerking genomen voor de zetelverdeling van de deelstaatsenatoren.

Kiesdrempel van 5 % voor de politieke formaties

Om in aanmerking te komen voor de zetelverdeling, moet een politieke formatie 5 % halen van het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor elk van de verkiezingen waarop de zetelverdeling wordt gebaseerd.

Voor de zetelverdeling van de deelstaatsenatoren die worden aangewezen door het Vlaams Parlement, houdt de kiesdrempel in dat een politieke formatie 5 % van het algemene totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de verkiezing van de honderdvierentwintig leden van het Vlaams Parlement moet hebben behaald.

Wat de zetelverdeling betreft van de deelstaatsenatoren die worden aangewezen door het Parlement van het Waalse Gewest, het Parlement van de Franse Gemeenschap en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, neemt een politieke formatie slechts deel aan de zetelverdeling als deze zowel voor de verkiezingen van het Parlement van het Waalse Gewest als voor de verkiezingen voor de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, 5 % van het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen heeft behaald.

L'introduction du seuil électoral vise à combattre une plus grande fragmentation du paysage politique. En effet, la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées se fait sur la base du chiffre électoral cumulé qu'obtient chaque formation politique lors des élections pour le Parlement flamand, respectivement le Parlement de la Région wallonne et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, ce qui facilite l'obtention de sièges par les plus petits partis.

b. Présentation et désignation de candidats

Pour ce qui concerne les sénateurs désignés par le Parlement flamand, après la vérification des pouvoirs au sein du Parlement flamand, le greffier du Sénat communique au président du Parlement flamand le nombre de sièges de sénateurs des entités fédérées qui sont attribués à chaque formation politique.

La présentation des sénateurs est effectuée par les élus de chaque formation politique. Chaque formation politique envoie au président du Parlement flamand, une liste comprenant autant de noms de membres appartenant à sa formation politique que de sièges de sénateurs des entités fédérées attribués à sa formation politique pour le Parlement flamand. Les membres doivent provenir de Parlements au sein desquels le Parlement flamand peut désigner des sénateurs, conformément aux dispositions de la Constitution, à savoir au sein du Parlement flamand ou au sein du groupe linguistique néerlandais du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Ensuite, le président du Parlement flamand transmettra la liste des membres désignés au greffier du Sénat.

Pour ce qui concerne les sénateurs désignés par le Parlement de la Région wallonne, le Parlement de la Communauté française et le groupe linguistique français de la Région de Bruxelles-Capitale, après vérification des pouvoirs au sein du Parlement de communauté ou de région qui désigne ces sénateurs, le greffier du Sénat communique aux présidents des parlements concernés le procès-verbal de la répartition des sièges qu'il a effectuée.

La présentation des sénateurs est effectuée par les élus de chaque formation politique qui siègent au sein du Parlement de communauté ou de région concerné. Ceux-ci envoient, au président du parlement concerné, une liste comprenant autant de noms de membres appartenant à leur formation politique que de sièges de sénateurs des entités fédérées attribués à celle-ci pour le parlement concerné. Les membres doivent provenir de parlements au sein desquels le parlement concerné peut désigner des sénateurs, conformément aux dispositions de la Constitution.

Door een kiesdrempel in te voeren, wordt een verdere versnippering van het politieke landschap vermeden. De zetelverdeling voor de deelstaatsenatoren gebeurt immers op basis van het opgetelde stemcijfer van elke politieke formatie voor de verkiezingen van respectievelijk het Vlaams Parlement, het Parlement van het Waalse Gewest en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, wat het gemakkelijker maakt voor de kleinere partijen om een zetel te behalen.

b. Voordracht en aanwijzing van kandidaten

Wat de aanwijzing van de senatoren door het Vlaams Parlement betreft, deelt de griffier van de Senaat na het onderzoek van de geloofsbrieven in het Vlaams Parlement, aan de voorzitter van het Vlaams Parlement het aantal zetels van de deelstaatsenatoren mee die toekomen aan elke politieke formatie.

De voordracht van de senatoren gebeurt door de verkozenen van elke politieke formatie. Elke politieke formatie zendt aan de voorzitter van het Vlaams Parlement een lijst met zoveel namen van leden die behoren tot haar politieke formatie die zij aanwijst, als er zetels van deelstaatsenatoren toekomen aan de politieke formatie voor het Vlaams Parlement. De leden moeten afkomstig zijn uit de parlementen waaruit het Vlaams Parlement senatoren kan aanwijzen, overeenkomstig de bepalingen van de Grondwet, met name, uit het Vlaams Parlement of uit de Nederlandse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Vervolgens zal de voorzitter van het Vlaams Parlement de lijst van de aangewezen leden bezorgen aan de griffier van de Senaat.

Wat de senatoren betreft die worden aangewezen door het Parlement van het Waalse Gewest, het Parlement van de Franse Gemeenschap en de Franse taalgroep van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, deelt de griffier van de Senaat aan de voorzitters van de betrokken parlementen het proces verbaal mee van de zetelverdeling die hij heeft uitgevoerd, na het onderzoek van de geloofsbrieven in het Gemeenschaps- of Gewestparlement dat deze senatoren aanwijst.

De voordracht van de senatoren gebeurt door de verkozenen van elke politieke formatie die zetelen in het betrokken Gemeenschaps- of Gewestparlement. Deze verzenden aan de voorzitter van het betrokken parlement een lijst met evenveel namen van leden die behoren tot hun politieke formatie als er zetels van deelstaatsenatoren toekomen aan de formatie toekomen voor het betrokken parlement. De leden moeten afkomstig zijn uit de parlementen waaruit het betrokken parlement senatoren mag aanwijzen overeenkomstig de bepalingen van de Grondwet.

Prenons ainsi l'exemple d'une formation politique qui a des élus siégeant au Parlement de la Région wallonne, au Parlement de la Communauté française et au groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Dans ce cas, les élus de cette formation politique qui siègent au Parlement de la Région wallonne envoient la liste des candidats présentés pour ce Parlement au président du Parlement de la Région wallonne. De la même manière, les élus de cette formation politique qui siègent au Parlement de la Communauté française envoient la liste des candidats présentés pour ce Parlement au président du Parlement de la Communauté française, tandis que les élus de cette formation politique qui appartiennent au groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale envoient la liste des candidats présentés pour ce groupe linguistique au président du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ou au premier vice-président si le président n'appartient pas au groupe linguistique français.

Les présidents des trois Parlements concernés vérifient ensemble si les listes établies remplissent les conditions suivantes :

— l'ensemble des noms figurant sur les listes transmises aux trois présidents pour une formation politique ne peut dépasser le nombre de sièges de sénateurs des entités fédérées attribués à la formation politique.

— l'ensemble des noms figurant sur les listes des formations politiques pour un parlement concerné ne peut excéder le nombre de sièges attribués à ce Parlement, conformément à l'article 67 de la Constitution.

— les listes doivent être signées par la majorité, selon le cas, des membres du Parlement de communauté ou de région qui sont élus sur des listes appartenant à la même formation politique. Ainsi, si une formation politique qui a quinze sièges au Parlement de la Région wallonne obtient trois sièges de sénateurs des entités fédérées à désigner par le Parlement de la Région wallonne, la liste ne sera valable que si elle est signée par huit membres de ce Parlement, élus sur des listes appartenant à la formation concernée.

Ensuite, le président du parlement chargé de la désignation transmet la liste des membres désignés au greffier du Sénat.

Conformément à l'article 48 de la Constitution, le Sénat est compétent pour la vérification des pouvoirs.

Een politieke formatie heeft bijvoorbeeld verkozenen die zetelen in het Parlement van het Waalse Gewest, in het Parlement van de Franse Gemeenschap en in de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. In dat geval zenden de verkozenen van deze politieke formatie die zetelen in het Waals Parlement de lijst van voorgedragen kandidaten voor dit Parlement aan de voorzitter van het Parlement van het Waalse Gewest. Op dezelfde wijze zenden de verkozenen van deze politieke formatie die zetelen in het Parlement van de Franse Gemeenschap de lijst van de voorgedragen kandidaten voor dit Parlement aan de voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap, terwijl de verkozenen van deze politieke formatie die behoren tot de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest de lijst van voorgedragen kandidaten voor deze taalgroep zenden aan de voorzitter van het Parlement van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest of de eerste vice-voorzitter indien de voorzitter niet tot de Franse taalgroep behoort.

De voorzitters van de drie betrokken parlementen kijken samen na of de opgestelde lijsten aan de volgende voorwaarden voldoen :

— het totaal van de namen die voorkomen op de lijsten die zijn overgemaakt aan de drie voorzitters voor een politieke formatie, mag het aantal zetels van deelstaatsenatoren die toekomen aan de politieke formatie niet overstijgen;

— het totaal van de namen die voorkomen op de lijsten van de politieke formaties voor een betrokken parlement mag het aantal zetels die toekomen aan dit Parlement, overeenkomstig artikel 67 van de Grondwet, niet overstijgen.

— de lijsten moeten, naar gelang het geval, ondertekend zijn door de meerderheid van de leden van het Gemeenschaps- of Gewestparlement die verkozen zijn op lijsten die tot eenzelfde politieke formatie behoren. Indien, bijvoorbeeld, een politieke formatie die vijftien zetels heeft in het Parlement van het Waalse Gewest drie deelstaatsenatoren mag laten aanwijzen door het Parlement van het Waalse Gewest, zal de lijst slechts geldig zijn als deze ondertekend is door acht leden van dit Parlement die verkozen zijn op lijsten van de betrokken politieke formatie.

Vervolgens maakt de voorzitter van het Parlement, belast met de voordracht de lijst met de aangewezen leden over aan de griffier van de Senaat.

Overeenkomstig artikel 48 van de Grondwet is de Senaat bevoegd voor het onderzoek van de geloofs-brieven.

2. Les sénateurs cooptés

a. La répartition des sièges

La répartition des sièges pour les dix sénateurs cooptés s'effectue sur la base du chiffre électoral total obtenu par une formation politique lors des élections pour la Chambre des représentants.

La répartition entre groupes linguistiques du Sénat étant fixée par la Constitution — six sièges pour le groupe linguistique néerlandais et quatre sièges pour le groupe linguistique français — les sièges sont répartis par groupe linguistique.

Conformément à la proposition de loi spéciale introduisant un article 217*quater* et un article 217*quinquies* dans le Code électoral (Doc. Sénat, n° 5-1745/1), la répartition des sièges du groupe linguistique néerlandais s'effectue sur la base des chiffres électoraux obtenus lors des élections pour la Chambre des représentants dans les circonscriptions électorales d'Anvers, de Bruxelles-Capitale, du Limbourg, de Flandre orientale, du Brabant flamand et de Flandre occidentale.

La répartition des sièges du groupe linguistique français s'effectue sur la base des chiffres électoraux obtenus lors des élections pour la Chambre des représentants dans les circonscriptions électorales de Bruxelles-Capitale, du Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur, du Brabant wallon et dans l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde.

Par groupe linguistique, les votes exprimés pour la même formation politique dans les différentes circonscriptions électorales seront additionnés. En application du système « du plus grand reste », les sièges seront ensuite répartis entre les formations politiques.

Une liste destinée aux élections pour la Chambre des représentants ne peut être prise en considération que pour la répartition des sièges d'un seul groupe linguistique.

Formation politique

Les listes de différentes circonscriptions électorales sont considérées comme appartenant à une même formation politique si elles font l'objet d'une déclaration de correspondance.

Cependant, seules les listes de différentes circonscriptions électorales et arrondissements qui entrent en ligne de compte pour la répartition des sièges d'un même groupe linguistique pourront déposer une telle déclaration.

Une déclaration qui ferait correspondre des listes d'une même circonscription, ou qui ferait correspondre

2. De gecoöpteerde senatoren

a. De zetelverdeling

De zetelverdeling voor de tien gecoöpteerde senatoren gebeurt op basis van het totale stemcijfer dat een politieke formatie heeft behaald bij de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Omdat de verdeling over de taalgroepen van de Senaat is vastgelegd door de Grondwet — zes zetels voor de Nederlandse taalgroep en vier zetels voor de Franse taalgroep — worden de zetels per taalgroep verdeeld.

Overeenkomstig het voorstel van bijzondere wet tot invoeging van een artikel 217*quater* en een artikel 217*quinquies* in het Kieswetboek (Stuk Senaat, nr. 5-1745/1), gebeurt de verdeling van de zetels van de Nederlandse taalgroep op basis van de stemcijfers behaald bij de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers in de kieskringen Antwerpen, Brussel-Hoofdstad, Limburg, Oost-Vlaanderen, Vlaams-Brabant en West-Vlaanderen.

De verdeling van de zetels van de Franse taalgroep gebeurt op basis van de stemcijfers behaald bij de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers in de kieskringen Brussel-Hoofdstad, Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen, Waals-Brabant en het administratief arrondissement Halle-Vilvorde.

Per taalgroep zullen de stemmen die uitgebracht zijn voor dezelfde politieke formatie in de verschillende kieskringen worden opgeteld. Met toepassing van het systeem van « de grootste rest », zullen de zetels vervolgens worden verdeeld over de politieke formaties.

Een lijst voor de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers kan slechts in aanmerking worden genomen voor de verdeling van de zetels van één enkele taalgroep.

Politieke formatie

Lijsten in verschillende kieskringen worden geacht tot eenzelfde politieke formatie te behoren als voor deze lijsten een verklaring van samenhang wordt afgelegd.

Evenwel zullen enkel lijsten uit verschillende kieskringen en arrondissementen die in aanmerking komen voor de verdeling van de zetels van eenzelfde taalgroep een dergelijke verklaring kunnen afleggen.

Een verklaring die tot gevolg heeft dat lijsten uit eenzelfde kieskring samenhangen, of dat een lijst

une liste tant avec des listes qui entrent en ligne de compte pour la répartition des sièges du groupe linguistique néerlandais qu'avec des listes qui entrent en ligne de compte pour le groupe linguistique français, est nulle.

La constitution d'une formation politique pour la répartition des sièges des sénateurs est sans effet quant à la formation de groupes politiques.

Listes prises en considération pour la répartition des sièges

Seules les listes qui ont déposé une déclaration de correspondance et qui par conséquent font partie d'une formation politique sont prises en considération pour la répartition des sièges des sénateurs cooptés.

Le système du plus grand reste

La proposition de révision de l'article 68 de la Constitution (Doc. Sénat, n° 5-1725/1) prévoit que la répartition des sièges s'effectuera par groupe linguistique, selon le système utilisé à l'article 63, § 2, de la Constitution, à savoir le système du « plus grand reste ».

Les règles suivantes s'appliquent à la répartition des sièges. La répartition se fait séparément pour les sièges qui reviendront au groupe linguistique français et ceux qui reviendront au groupe linguistique néerlandais.

Le nombre de votes valables pour les listes d'un groupe linguistique est divisé par le nombre de sièges à répartir pour ce groupe linguistique, à savoir six pour le groupe linguistique néerlandais et quatre pour le groupe linguistique français. Le résultat de cette division est appelé le « diviseur électoral ».

Pour le calcul du diviseur électoral, les votes suivants sont pris en compte dans le total général des votes valablement exprimés pour le groupe linguistique français :

— les votes dans les circonscriptions électorales du Hainaut, de Namur, de Liège, du Luxembourg, du Brabant wallon, de Bruxelles-Capitale et dans l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde pour les listes qui ont déposé une déclaration de correspondance et participent à la répartition des sièges du groupe linguistique français;

— les votes pour les listes présentées dans les circonscriptions électorales du Hainaut, de Namur, de Liège, du Luxembourg, du Brabant wallon qui n'ont pas déposé de déclaration de correspondance.

Pour le calcul du diviseur électoral, les votes suivants sont pris en compte dans le total général

samenhangt zowel met lijsten die in aanmerking komen voor de verdeling van de zetels van de Nederlandse taalgroep als met lijsten die in aanmerking komen voor de Franse taalgroep, is nietig.

Het vormen van een politieke formatie voor de zetelverdeling van de senatoren heeft geen invloed op de vorming van een politieke fractie.

Lijsten die in aanmerking worden genomen voor de zetelverdeling

Enkel lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd en bijgevolg deel uitmaken van een politieke formatie, worden in aanmerking genomen voor de zetelverdeling van de gecoöpteerde senatoren.

Het systeem van de grootste rest

Het voorstel tot herziening van artikel 68 van de Grondwet (Stuk Senaat, nr. 5-1725/1) bepaalt dat de zetelverdeling zal gebeuren per taalgroep, volgens het systeem bedoeld in artikel 63, § 2, van de Grondwet, te weten systeem van « de grootste rest ».

Voor de verdeling van deze zetels worden de volgende regels toegepast. De verdeling gebeurt afzonderlijk voor de zetels die behoren tot de Franse taalgroep en de zetels die behoren tot de Nederlandse taalgroep.

Het aantal geldig uitgebrachte stemmen voor de lijsten van een taalgroep, wordt gedeeld door het aantal te verdelen zetels voor deze taalgroep, namelijk zes voor de Nederlandse taalgroep en vier voor de Franse taalgroep. De uitkomst van deze deling wordt de « kiesdeler » genoemd.

Voor de berekening van de kiesdeler worden de volgende stemmen in aanmerking genomen voor het algemeen totaal geldig uitgebrachte stemmen voor de Franse taalgroep :

— de stemmen in de kieskringen Henegouwen, Namen, Luik, Luxemburg, Waals-Brabant, Brussel-Hoofdstad en het kiesarrondissement Halle-Vilvorde voor de lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd en deelnemen aan de zetelverdeling van de Franse taalgroep;

— de stemmen voor de lijsten ingediend in de kieskringen Henegouwen, Namen, Luik, Luxemburg en Waals-Brabant die geen verklaring van samenhang hebben afgelegd.

Voor de berekening van de kiesdeler worden de volgende stemmen in aanmerking genomen voor het

des votes valablement exprimés pour le groupe linguistique néerlandais :

— les votes dans les circonscriptions électorales d'Anvers, du Limbourg, de Flandre orientale, de Flandre occidentale, du Brabant flamand et de Bruxelles-Capitale pour les listes qui ont déposé une déclaration de correspondance et participent à la répartition des sièges du groupe linguistique néerlandais;

— les votes pour les listes présentées dans les circonscriptions électorales d'Anvers, du Limbourg, de Flandre orientale, de Flandre occidentale et du Brabant flamand qui n'ont pas déposé de déclaration de correspondance.

Pour le calcul du diviseur électoral, les votes dans la circonscription de Bruxelles-Capitale pour les listes qui n'ont pas déposé de déclaration de correspondance sont répartis entre le groupe linguistique français et le groupe linguistique néerlandais conformément à la clé de répartition utilisée à l'article 10 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen. Ces votes sont ainsi répartis entre le groupe linguistique français et le groupe linguistique néerlandais en fonction du nombre de votes valablement émis en faveur respectivement des listes francophones et néerlandophones par rapport au total des votes valablement exprimés lors des dernières élections pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ensuite, le nombre total de suffrages exprimés pour chaque formation politique est divisé par le diviseur électoral. Ce quotient est appelé le « quotient électoral ».

Lors d'une première répartition, les formations politiques se voient attribuer autant de sièges que le quotient électoral contient d'unités avant la virgule.

Après cette première répartition, les sièges restants sont attribués dans l'ordre décroissant aux formations politiques ayant le quotient électoral qui compte le plus grand excédent de voix non encore représentées, ce qui revient au plus grand reste après la virgule du quotient électoral.

b. Désignation des sénateurs cooptés

Le greffier du Sénat communique au président de la Chambre de représentants le nombre de sièges de sénateurs cooptés qui reviennent à chaque formation politique.

Si les élections pour la Chambre des représentants et les parlements de communauté et de région ont lieu simultanément, le greffier procède immédiatement à cette communication après la vérification des pouvoirs des sénateurs des entités fédérées au Sénat.

algemeen totaal geldig uitgebrachte stemmen voor de Nederlandse taalgroep :

— de stemmen in de kieskringen Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen, Vlaams-Brabant en Brussel-Hoofdstad, voor de lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd en deelnemen aan de zetelverdeling van de Nederlandse taalgroep;

— de stemmen voor de lijsten ingediend in de kieskringen Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en Vlaams-Brabant die geen verklaring van samenhang hebben afgelegd.

Voor de berekening van de kiesdeler worden de stemmen in de kieskring Brussel-Hoofdstad voor de lijsten die geen verklaring van samenhang hebben afgelegd, verdeeld onder de Franse en de Nederlandse taalgroep overeenkomstig de verdeelsleutel gebruikt in artikel 10 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement. Zo zullen deze stemmen worden verdeeld tussen de Franse en de Nederlandse taalgroep in functie van het aantal geldig uitgebrachte stemmen op Franse en Nederlandse lijsten in verhouding met het totaal aantal geldig uitgebrachte stemmen bij de laatste verkiezingen voor het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest.

Vervolgens wordt het totaal aantal uitgebrachte stemmen voor elke politieke formatie gedeeld door de kiesdeler. Dit quotiënt wordt het « kiesquotiënt » genoemd.

In een eerste verdeling krijgen de politieke formaties evenveel zetels toegewezen als het aantal eenheden in het kiesquotiënt voor de komma.

Na deze eerste verdeling worden de overblijvende zetels in dalende volgorde toegewezen aan de politieke formaties met het kiesquotiënt dat het grootste aantal nog niet vertegenwoordigde stemmen telt, wat overeenstemt met de grootste overschot van het kiesquotiënt na de komma.

b. Aanwijzing van de gecoöpteerde senatoren

De griffier van de Senaat deelt aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers het aantal zetels van gecoöpteerde senatoren mee die toekomen aan elke politieke formatie.

Indien de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en de parlementen van de gemeenschappen en de gewesten op hetzelfde ogenblik plaatsvinden, gaat de griffier over tot deze mededeling onmiddellijk na het onderzoek van de geloofsbrieven van de deelstaatsenatoren in de Senaat.

Afin de pouvoir déterminer les sénateurs des entités fédérées qui appartiennent à la formation politique à qui revient un ou plusieurs sièges de sénateurs cooptés, les représentants élus sur les listes d'une même formation politique établissent une déclaration avec les noms des sénateurs des entités fédérées qui font partie de la formation politique concernée.

Les sénateurs des entités fédérées qui figurent sur une telle déclaration, dressent à leur tour une liste comprenant autant de noms que de sièges qui reviennent à chaque formation et communiquent cette liste au président du Sénat.

Si un siège de sénateur coopté revient à une formation politique qui n'est pas représentée au Sénat, la liste de candidats est établie par les membres de la Chambre des représentants élus sur les listes de la formation politique à laquelle le siège revient.

Conformément à l'article 48 de la Constitution, le Sénat procède à la vérification des pouvoirs des sénateurs cooptés.

3. Entrée en vigueur

La présente loi entre en vigueur le jour de la convocation des électeurs pour l'élection de la Chambre des représentants qui aura lieu le même jour que les élections pour les parlements de communauté et de région de 2014.

Après ces élections, le Sénat sera composé selon la procédure décrite ci-dessus.

*
* *

Om te kunnen bepalen welke deelstaatsenatoren tot de betrokken politieke formatie behoren aan wie een of meerdere zetels van gecoöpteerde senatoren toekomen, stellen de volksvertegenwoordigers die verkozen zijn op de lijsten van eenzelfde politieke formatie een verklaring op met de namen van de deelstaatsenatoren die deel uitmaken van de betrokken politieke formatie.

De deelstaatsenatoren die voorkomen op een dergelijke verklaring, stellen op hun beurt een lijst op met evenveel namen op als er zetels toekomen aan de betrokken formatie en delen deze mee aan de voorzitter van de Senaat.

Indien een zetel van gecoöpteerd senator toegekend is aan een politieke formatie die niet vertegenwoordigd is in de Senaat, wordt de lijst met de kandidaten opgesteld door de volksvertegenwoordigers die verkozen zijn op de lijsten van de politieke formatie waaraan de zetel toekomt.

Overeenkomstig artikel 48 van de Grondwet onderzoekt de Senaat de geloofsbrieven van de gecoöpteerde senatoren.

3. Inwerkingtreding

Deze wet treedt in werking op de dag van de oproeping van de kiezers voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers die op dezelfde dag zal worden gehouden als de verkiezingen voor de Gemeenschaps- en Gewestverkiezingen in 2014.

Na deze verkiezingen zal de Senaat worden samengesteld volgens de procedure die hoger staat beschreven.

Dirk CLAES.
Marcel CHERON.
Francis DELPÉRÉE.
Christine DEFRAIGNE.
Freya PIRYNS.
Philippe MAHOUX.
Bert ANCIAUX.
Bart TOMMELEIN.

*
* *

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I^{er}. — Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II. — Modifications du Code électoral

Art. 2

L'article 105 du Code électoral, remplacé par la loi du 11 décembre 1984 et modifié par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 105. La réunion ordinaire des collèges électoraux à l'effet de pourvoir au remplacement des représentants a lieu le premier dimanche qui suit l'expiration d'un délai de cinq années prenant cours à la date à laquelle a eu lieu la précédente réunion de ces collèges ayant eu pour effet de renouveler intégralement la Chambre des représentants.

Toutefois, la date de la réunion ordinaire des collèges électoraux est fixée à la date prévue pour l'élection pour une autre assemblée législative lorsque celle-ci intervient dans les trente jours qui précèdent ou qui suivent la date fixée conformément à l'alinéa premier. »

Art. 3

Dans le même Code, l'intitulé du titre VII est remplacé par ce qui suit :

« Titre VII. Désignation des sénateurs »

Art. 4

Dans le titre VII du même Code, l'intitulé du chapitre I^{er}, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre I^{er}. Dispositions générales »

WETSVORSTEL**HOOFDSTUK I. — Algemene bespreking**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — Wijzigingen van het Kieswetboek

Art. 2

Artikel 105 van het Kieswetboek, vervangen bij de wet van 11 december 1984 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt :

« Art. 105. De gewone vergadering van de kiescolleges met het oog op de vervanging van de volksvertegenwoordigers heeft plaats op de eerste zondag die volgt op het verstrijken van een termijn van vijf jaar die ingaat op de datum van de laatste vergadering van de colleges met het oog op de integrale vernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Evenwel wordt de datum voor de gewone vergadering van de kiescolleges vastgesteld op de datum voorzien voor de verkiezing van een andere wetgevende vergadering wanneer deze datum valt binnen de dertig dagen die voorafgaan of volgen op de datum vastgesteld overeenkomstig het eerste lid. »

Art. 3

In hetzelfde Wetboek wordt het opschrift van titel VII vervangen als volgt :

« Titel VII. Aanwijzing van de senatoren »

Art. 4

In titel VII van hetzelfde Wetboek wordt het opschrift van hoofdstuk I, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, vervangen als volgt :

« Hoofdstuk I. Algemene bepalingen »

Art. 5

L'article 210*bis* du même Code, abrogé par la loi du 18 décembre 1998, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 210*bis*. Au sens du présent titre, l'on entend par :

1° « formation politique » : le groupe de listes qui ont déposé une déclaration de correspondance, conformément à, selon le cas, l'article 210*quinquies* ou l'article 217;

2° « loi spéciale » : la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

3° « loi visant à achever la structure fédérale de l'État » : la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État;

4° « loi spéciale relative aux institutions bruxelloises » : la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

5° « loi réglant les élections bruxelloises » : la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand. »

Art. 6

Dans le titre VII du même Code, l'intitulé du chapitre II est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre II. Désignation des sénateurs des entités fédérées »

Art. 7

Dans le titre VII, chapitre II, du même Code, dont l'intitulé est modifié par l'article 6, une section 1^{re} est insérée, intitulée « Section 1^{re}. Répartition des sièges des sénateurs désignés par le Parlement flamand, le Parlement de la Communauté française, le Parlement wallon et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Art. 8

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 7, une sous-section 1^{re} est insérée, intitulée « Sous-section 1^{re}. Dispositions générales ».

Art. 5

Artikel 210*bis* van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 18 december 1998, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 210*bis*. Voor de toepassing van deze titel dient te worden verstaan onder :

1° « politieke formatie » : de groep van lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd, overeenkomstig, naar gelang het geval, artikel 210*quinquies* of artikel 217;

2° « bijzondere wet » : de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

3° « wet tot vervollediging van de federale staatsstructuur » : de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

4° « bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen » : de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

5° « wet tot regeling van de Brusselse verkiezingen » : de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement worden verkozen. »

Art. 6

In titel VII van hetzelfde Wetboek wordt het opschrift van hoofdstuk II vervangen als volgt :

« Hoofdstuk II. Aanwijzing van de deelstaatsenatoren »

Art. 7

In titel VII, hoofdstuk II, van hetzelfde Wetboek, waarvan het opschrift wordt gewijzigd bij artikel 6, wordt een afdeling 1 ingevoegd met als opschrift « Afdeling 1. Zetelverdeling voor de senatoren aangewezen door het Vlaams Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Waals Parlement en de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement ».

Art. 8

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 7, wordt een onderafdeling 1 ingevoegd, met als opschrift « Onderafdeling 1. Algemene bepalingen ».

Art. 9

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, sous-section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 8, un article 210^{ter} est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 210^{ter}. § 1^{er}. La répartition des sièges des sénateurs désignés par le Parlement flamand s'opère sur la base du chiffre électoral total obtenu par une formation politique dans toutes les circonscriptions électorales lors des élections du Parlement flamand.

§ 2. La répartition des sièges des sénateurs désignés par le Parlement de la Communauté française, le Parlement wallon et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale s'opère sur la base du chiffre électoral total obtenu par une formation politique dans toutes les circonscriptions électorales lors des élections pour le Parlement wallon et des élections pour le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. »

Art. 10

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, sous-section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 8, un article 210^{quater} est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 210^{quater}. La répartition des sièges pour les sénateurs désignés par le Parlement flamand, le Parlement de la Communauté française, le Parlement wallon et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est arrêtée par le greffier du Sénat. »;

Art. 11

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 7, une sous-section 2 est insérée, intitulée « Sous-section 2. Déclaration de correspondance ».

Art. 12

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, sous-section 2, du même Code, insérée par l'article 11, un article 210^{quinquies} est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 210^{quinquies}. § 1^{er}. Afin de constituer une formation politique pour la désignation des sénateurs des entités fédérées, selon le cas, des listes de candidats pour l'élection du Parlement flamand ou des listes de candidats pour l'élection du Parlement wallon et du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, peuvent déposer

Art. 9

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, onderafdeling 1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 8, wordt een artikel 210^{ter} ingevoegd, luidende :

« Art. 210^{ter}. § 1. De zetelverdeling van de senatoren die worden aangewezen door het Vlaams Parlement gebeurt op basis van het totale stemcijfer dat een politieke formatie heeft behaald in alle kieskringen bij de verkiezingen van het Vlaams Parlement.

§ 2. De zetelverdeling van de senatoren die worden aangewezen door het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Waals Parlement en de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, gebeurt op basis van het totale stemcijfer dat een politieke formatie heeft behaald in alle kieskringen bij de verkiezingen voor het Waals Parlement en de verkiezingen voor de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. »

Art. 10

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, onderafdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 8, wordt een artikel 210^{quater} ingevoegd, luidende :

« Art. 210^{quater}. De zetelverdeling voor de senatoren die worden aangewezen door het Vlaams Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Waals Parlement en de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt vastgesteld door de griffier van de Senaat. »;

Art. 11

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 7, wordt een onderafdeling 2 ingevoegd, met als opschrift « Onderafdeling 2. Verklaring van samenhang ».

Art. 12

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, onderafdeling 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 11, wordt een artikel 210^{quinquies} ingevoegd, luidende :

« Art. 210^{quinquies}. § 1. Om voor de aanwijzing van de deelstaatsenatoren een politieke formatie te vormen, kunnen, naargelang het geval, kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Vlaams Parlement, of kandidatenlijsten voor de verkiezing van het Waals Parlement en de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, een verklaring van samen-

une déclaration de correspondance avec une ou plusieurs listes dans d'autres circonscriptions électorales.

§ 2. La déclaration doit être signée par au moins deux des trois premiers candidats titulaires des listes concernées.

La déclaration est déposée, au plus tard le dix-huitième jour avant le scrutin, avant 16 heures, entre les mains du greffier du Sénat qui en donne récépissé.

§ 3. La déclaration visée au paragraphe 1^{er} est nulle si :

1^o elle fait correspondre des listes issues d'une même circonscription électorale;

2^o elle fait correspondre des listes qui ne peuvent pas être prises en compte pour la répartition des sièges de sénateurs des entités fédérées d'un même groupe linguistique;

3^o elle n'est pas signée conformément au paragraphe 2, alinéa 1^{er}.

§ 4. Si l'une des listes figurant dans la déclaration est rejetée, la déclaration reste valable pour les autres listes du groupe.

§ 5. Le dix-septième jour avant le scrutin, le greffier du Sénat vérifie la validité des déclarations et établit le tableau des listes correspondantes. Dans ce tableau, chaque groupe de listes correspondantes est désigné par une lettre A, B, C, etc.»

Art. 13

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re} du même Code, inséré par l'article 7, une sous-section 3 est insérée, intitulée « Sous-section 3. Tableaux récapitulatifs des bureaux principaux de circonscription pour l'élection du Parlement flamand et du Parlement wallon, et du bureau régional pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand ».

Art. 14

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, sous-section 3, du même Code, insérée par l'article 13, un article 210*sexies* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 210*sexies*. Pour déterminer la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées, les présidents des bureaux principaux de circonscription tels que visés à l'article 26*quater* de la loi spéciale, rédigent,

hang afleggen met een of meerdere lijsten in andere kieskringen.

§ 2. De verklaring wordt ondertekend door ten minste twee van de eerste drie kandidaat-titularissen van de betrokken lijsten.

De verklaring wordt ten laatste de achttiende dag voor de stemming, voor 16 uur, ter hand gesteld van de griffier van de Senaat die er een ontvangstbewijs van geeft.

§ 3. De verklaring bedoeld in paragraaf 1 is nietig wanneer :

1^o deze tot gevolg heeft dat lijsten uit eenzelfde kieskring samenhangen;

2^o deze tot gevolg heeft dat lijsten samenhangen die niet voor de zetelverdeling van de deelstaatsenatoren van dezelfde taalgroep in rekening mogen worden genomen;

3^o deze niet ondertekend is overeenkomstig paragraaf 2, eerste lid.

§ 4. Indien een van de in de verklaring opgenomen lijsten wordt afgewezen, blijft de verklaring gelden voor de andere lijsten van de groep.

§ 5. Op de zeventiende dag voor de stemming, kijkt de griffier van de Senaat de geldigheid van de verklaringen na en maakt de tabel op van de samenhangende lijsten. Op deze tabel wordt elke groep van samenhangende lijsten aangewezen met de letters A, B, C, enz.»

Art. 13

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 7, wordt een onderafdeling 3 ingevoegd, met als opschrift « Onderafdeling 3. Samenvattende tabellen van de kieskringhoofdbureaus voor de verkiezing van het Vlaams Parlement en het Waals Parlement en van het gewestbureau voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement ».

Art. 14

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, onderafdeling 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 13, wordt een artikel 210*sexies* ingevoegd, luidende :

« Art. 210*sexies*. Voor het vaststellen van de zetelverdeling voor de deelstaatsenatoren, maken de voorzitters van de kieskringhoofdbureaus zoals bedoeld in artikel 26*quater* van de bijzondere wet, na het

après avoir compté les voix et attribué les sièges du Parlement wallon ou du Parlement flamand, un tableau récapitulatif qui reprend le chiffre électoral obtenu par chaque liste.

Le président du bureau principal de circonscription ou la personne qu'il désigne transmet sans délai et par voie numérique, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le tableau au greffier du Sénat chargé de la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées.

Le président du bureau principal de circonscription fait parvenir, dans les vingt-quatre heures, une version papier du tableau, signée par les membres du bureau et les témoins, au greffier du Sénat qui arrête la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées. »

Art. 15

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, sous-section 3, du même Code, insérée par l'article 13, un article 210septies est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 210septies. Pour déterminer la répartition des sièges pour les sénateurs des entités fédérées, le président du bureau régional visé à l'article 16 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises rédige, respectivement pour l'élection du groupe linguistique français au sein du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et pour l'élection directe des membres bruxellois du Parlement flamand, un tableau récapitulatif qui reprend le chiffre électoral obtenu par chaque liste.

Le président du bureau régional ou la personne qu'il désigne transmet sans délai et par voie numérique, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, le tableau au greffier du Sénat chargé de la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées.

Le président du bureau régional fait parvenir, dans les vingt-quatre heures, une version papier du tableau, signée par les membres du bureau et les témoins, au greffier du Sénat qui arrête la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées. »

Art. 16

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 7, une sous-section 4 est insérée, intitulée « Sous-section 4. Arrêt de la réparti-

tellen van de stemmen en het toewijzen van de zetels voor respectievelijk het Vlaams Parlement of het Waals Parlement een samenvattende tabel op met het stemcijfer dat elke lijst heeft behaald.

De voorzitter van het kieskringhoofdbureau of de persoon die door hem wordt aangewezen, deelt de tabel onverwijld via digitale weg, door gebruik te maken van de elektronische handtekening die aangebracht wordt door middel van zijn identiteitskaart, mee aan de de greffier van de Senaat die instaat voor de zetelverdeling van de deelstaatsenatoren.

De voorzitter van het kieskringhoofdbureau doet binnen vierentwintig uren een papieren versie van de tabel, ondertekend door de leden van het bureau en de getuigen, toekomen aan de griffier van de Senaat die de zetelverdeling van de deelstaatsenatoren vaststelt. »

Art. 15

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, onderafdeling 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 13, wordt een artikel 210septies ingevoegd, luidende :

« Art. 210septies. Voor het vaststellen van de zetelverdeling voor de deelstaatsenatoren, maakt de voorzitter van het gewestbureau bedoeld in artikel 16 van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen respectievelijk voor de verkiezing van de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en voor de rechtstreekse verkiezing van de Brusselse leden van het Vlaams Parlement een samenvattende tabel op met het stemcijfer dat elke lijst heeft behaald.

De voorzitter van het gewestbureau of de persoon die door hem wordt aangewezen, deelt de tabel onverwijld via digitale weg, door gebruik te maken van de elektronische handtekening die aangebracht wordt door middel van zijn identiteitskaart, mee aan de griffier van de Senaat die instaat voor de zetelverdeling van de deelstaatsenatoren.

De voorzitter van het gewestbureau doet een papieren versie van de tabel, ondertekend door de leden van het bureau en de getuigen, binnen vierentwintig uren toekomen aan de griffier van de Senaat die de zetelverdeling van de deelstaatsenatoren vaststelt. »

Art. 16

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 7, wordt een onderafdeling 4 ingevoegd met als opschrift « Onderafdeling 4 ingevoegd met als opschrift « Onderafdeling

tion des sièges des sénateurs désignés par le Parlement flamand ».

Art. 17

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, sous-section 4, du même Code, insérée par l'article 16, un article 210*octies* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 210*octies*. § 1^{er}. Deux jours après le vote, le greffier du Sénat calcule le chiffre électoral total obtenu par chaque formation politique sur la base des tableaux récapitulatifs visés aux articles 210*sexies* et 210*septies*.

§ 2. Sont seules admises à la répartition des sièges les listes qui ont déposé une déclaration de correspondance et qui font partie d'une formation politique ayant obtenu au moins 5 % du total général des votes valablement exprimés lors de l'élection du Parlement flamand.

§ 3. Le chiffre électoral total de chaque formation politique est successivement divisé par 1, 2, 3, 4, 5, etc., et les quotients sont classés selon leur importance, jusqu'à concurrence de vingt-neuf quotients sur l'ensemble des listes. Le dernier quotient sert de diviseur électoral.

La répartition entre les formations politiques admises à la répartition des sièges s'opère en attribuant à chacune d'elles autant de sièges que son chiffre électoral comprend de fois ce diviseur. »

Art. 18

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, sous-section 4, du même Code, insérée par l'article 16, un article 210*nonies* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 210*nonies*. Le greffier du Sénat dresse un procès-verbal de la répartition des sièges. La répartition des sièges est proclamée publiquement par le greffier du Sénat. »

Art. 19

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 7, une sous-section 5 est insérée, intitulée « Sous-section 5. Arrêt de la répartition des sièges des sénateurs désignés par le Parlement wallon, le Parlement de la Communauté française et le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

ling 4. Vaststelling van de zetelverdeling voor de senatoren aangewezen door het Vlaams Parlement ».

Art. 17

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, onderafdeling 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 16, wordt een artikel 210*octies* ingevoegd, luidende :

« Art. 210*octies*. § 1. Twee dagen na de stemming, berekent de griffier van de Senaat het totale stemcijfer dat elke politieke formatie behaald heeft op basis van de samenvattende tabellen bedoeld in de artikelen 210*sexies* en 210*septies*.

§ 2. Worden enkel toegestaan voor de zetelverdeling de lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd en die behoren tot een politieke formatie die minstens 5 % van het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de verkiezing van het Vlaams Parlement, heeft behaald.

§ 3. Het totale stemcijfer van iedere politieke formatie wordt achtereenvolgens gedeeld door 1, 2, 3, 4, 5, enz., en de quotiënten worden gerangschikt in de volgorde van hun belangrijkheid, totdat er voor alle lijsten samen negenentwintig quotiënten worden bereikt. Het laatste quotiënt dient als kiesdeler.

De verdeling over de politieke formaties toegelaten voor de zetelverdeling, geschiedt zo dat aan iedere politieke formatie het aantal zetels wordt toegekend, gelijk aan het aantal keren dat haar stemcijfer de kiesdeler bevat. »

Art. 18

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, onderafdeling 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 16, wordt een artikel 210*nonies* ingevoegd, luidende :

« Art. 210*nonies*. De griffier van de Senaat stelt een proces-verbaal op van de zetelverdeling. De zetelverdeling wordt in het openbaar afgekondigd door de griffier van de Senaat. »

Art. 19

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 7, wordt een onderafdeling 5 ingevoegd met als opschrift « Onderafdeling 5. Vaststelling van de zetelverdeling voor de senatoren aangewezen door het Waals Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Parlement ».

Art. 20

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, sous-section 5, du même Code, insérée par l'article 19, un article 210*decies* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 210*decies*. § 1^{er}. Deux jours après le vote, le greffier du Sénat calcule le chiffre électoral total obtenu par chaque formation politique pour la répartition des sièges des sénateurs désignés par le Parlement wallon, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Parlement de la Communauté française sur la base des tableaux récapitulatifs visés aux articles 210*sexies* et 210*septies*.

§ 2. Sont seules admises à la répartition des sièges les listes qui ont déposé une déclaration de correspondance et qui font partie d'une formation politique ayant obtenu au moins 5 % du total général des votes valablement exprimés lors de l'élection tant du Parlement wallon que du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 3. Le chiffre électoral total de chaque formation politique est successivement divisé par 1, 2, 3, 4, 5, etc., et les quotients sont classés selon leur importance, jusqu'à concurrence de vingt quotients sur l'ensemble des listes. Le dernier quotient sert de diviseur électoral.

La répartition entre les formations politiques admises à la répartition des sièges s'opère en attribuant à chacune d'elles autant de sièges que son chiffre électoral comprend de fois ce diviseur. »

Art. 21

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, sous-section 5, du même Code, insérée par l'article 19, un article 210*undecies* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 210*undecies*. Le greffier du Sénat dresse un procès-verbal de la répartition des sièges. La répartition des sièges est proclamée publiquement par le greffier. »

Art. 22

Dans le titre VII, chapitre II, du même Code, une section 2 est insérée, intitulée « Section 2. Désignation des sénateurs par les Parlements de communauté et de région compétents. »

Art. 20

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, onderafdeling 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 19, wordt een artikel 210*decies* ingevoegd, luidende :

« Art. 210*decies*. § 1. Twee dagen na de stemming, berekent de griffier van de Senaat het totale stemcijfer dat elke politieke formatie behaald heeft voor de zetelverdeling van de senatoren aangewezen door het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Franse Gemeenschap op basis van de samenvattende tabellen bedoeld in de artikelen 210*sexies* en 210*septies*.

§ 2. Worden enkel toegestaan voor de zetelverdeling de lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd en die behoren tot een politieke formatie die minstens 5 % van het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de verkiezing van zowel het Waals Parlement als van de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, heeft behaald.

§ 3. Het totale stemcijfer van iedere politieke formatie wordt achtereenvolgens gedeeld door 1, 2, 3, 4, 5, enz., en de quotiënten worden gerangschikt in de volgorde van hun belangrijkheid, totdat er voor alle lijsten samen twintig quotiënten worden bereikt. Het laatste quotiënt dient als kiesdeler.

De verdeling over de politieke formaties toegelaten voor de zetelverdeling, geschiedt zo dat aan iedere politieke formatie een aantal zetels wordt toegekend, gelijk aan het aantal keren dat haar stemcijfer de kiesdeler bevat. »

Art. 21

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 1, onderafdeling 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 19, wordt een artikel 210*undecies* ingevoegd, luidende :

« Art. 210*undecies*. De griffier van de Senaat stelt een proces-verbaal op van de zetelverdeling. De zetelverdeling wordt in het openbaar afgekondigd door de griffier. »

Art. 22

In titel VII, hoofdstuk II, van hetzelfde Wetboek, wordt een afdeling 2 ingevoegd met als opschrift « Afdeling 2. Aanwijzing van de senatoren door de bevoegde Gemeenschaps- en Gewestparlementen ».

Art. 23

Dans le titre VII, chapitre II, section 2 du même Code, insérée par l'article 22, une sous-section 1^{re} est insérée, intitulée « Sous-section 1^{re}. Désignation des sénateurs par le Parlement flamand ».

Art. 24

L'article 211 du même Code, remplacé par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par la loi du 27 mars 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 211. § 1^{er}. Après la vérification des pouvoirs au sein du Parlement flamand, le greffier du Sénat communique au président du Parlement flamand le nombre de sièges de sénateurs des entités fédérées qui sont attribués à chaque formation politique.

§ 2. Les membres élus sur les listes appartenant à une même formation politique envoient, au plus tard cinq jours après la vérification des pouvoirs, au président du Parlement flamand, une liste comprenant autant de noms de membres appartenant à leur formation politique, que de sièges de sénateurs des entités fédérées attribués à celle-ci. Les membres désignés doivent provenir de parlements au sein desquels le Parlement flamand peut désigner des sénateurs, conformément à l'article 67, § 1^{er}, 1^o, et § 2, de la Constitution.

Les listes ne sont valables que si elles sont signées par la majorité des membres du Parlement flamand qui sont élus sur des listes appartenant à la même formation politique. »

Art. 25

L'article 212 du même Code, remplacé par la loi du 16 juillet 1993 et modifié par la loi du 27 mars 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 212. Après avoir vérifié que les conditions pour l'établissement des listes reprenant les noms des parlementaires désignés sénateurs des entités fédérées sont remplies, le président du Parlement flamand notifie ces listes au greffier du Sénat.

Cette notification a lieu au plus tard le dixième jour qui suit la vérification des pouvoirs au sein du Parlement flamand. »

Art. 26

Dans le titre VII, chapitre II, section 2, du même Code, insérée par l'article 22, une sous-section 2 est

Art. 23

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 22, wordt een onderafdeling 1 ingevoegd met als opschrift « Onderafdeling 1. Aanwijzing van de senatoren door het Vlaams Parlement ».

Art. 24

Artikel 211 van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, wordt vervangen als volgt :

« Art. 211. § 1. Na het onderzoek van de geloofs-brieven in het Vlaams Parlement, deelt de griffier van de Senaat aan de voorzitter van het Vlaams Parlement het aantal zetels voor de deelstaatsenatoren mee die toegekend zijn aan elke politieke formatie.

§ 2. De leden die verkozen zijn op lijsten die behoren tot eenzelfde politieke formatie zenden, ten laatste vijf dagen na het onderzoek van de geloofs-brieven, aan de voorzitter van Vlaams Parlement, een lijst met zoveel namen van leden die behoren tot hun politieke formatie, als er zetels van deelstaatsenatoren aan de politieke formatie toekomen. De aangewezen leden moeten lid zijn van de parlements waarruit het Vlaams Parlement senatoren mag aanwijzen overeenkomstig artikel 67, § 1, 1^o, en § 2, van de Grondwet.

De lijsten zijn slechts geldig als zij ondertekend zijn door de meerderheid van de leden van het Vlaams Parlement die verkozen zijn op lijsten die tot eenzelfde politieke formatie behoren. »

Art. 25

Artikel 212 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, wordt vervangen als volgt :

« Art. 212. Nadat hij zich ervan vergewist heeft dat de voorwaarden voor het opmaken van de lijsten met de namen van de parlementsleden die worden aangewezen tot deelstaatsenator, zijn vervuld, betekent de voorzitter van het Vlaams Parlement, deze lijsten aan de griffier van de Senaat.

Deze betekening vindt ten laatste plaats op de tiende dag die volgt op het onderzoek van de geloofs-brieven in het Vlaams parlement. »

Art. 26

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 22 wordt een onder-

insérée, intitulée « Sous-section 2. Désignation des sénateurs par le Parlement wallon, le Parlement de la Communauté française et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Art. 27

Dans le titre VII, chapitre II, section 2, sous-section 2, du même Code, insérée par l'article 26, un article 212*bis* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 212*bis*. § 1^{er}. Après la vérification des pouvoirs au sein du Parlement de communauté ou de région qui désigne les sénateurs, le greffier du Sénat communique au président du Parlement wallon, au président du Parlement de la communauté française et au président du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ou au premier vice-président si le président n'appartient pas au groupe linguistique français, le procès-verbal visé à l'article 210*undecies*.

§ 2. Les membres élus sur les listes appartenant à une même formation politique et qui siègent au sein du Parlement de communauté ou de région concerné envoient, au plus tard cinq jours après la vérification des pouvoirs, au président du Parlement concerné, une liste comprenant autant de noms de membres appartenant à leur formation politique que de sièges de sénateurs des entités fédérées attribués à celle-ci pour le Parlement concerné. Les membres désignés doivent provenir de parlements au sein desquels le Parlement concerné peut désigner des sénateurs, conformément à l'article 67, § 1^{er}, 2^o à 4^o, et § 2, de la Constitution.

L'ensemble des noms figurant sur les listes d'une formation politique transmises au président du Parlement de la Région wallonne, au président du Parlement de la Communauté française et au président du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ou au premier vice-président si le président n'appartient pas au groupe linguistique français, ne peut dépasser le nombre de sièges de sénateurs des entités fédérées attribués à la formation concernée.

L'ensemble des noms figurant sur les listes des formations politiques pour un Parlement concerné ne peut excéder le nombre de sièges attribués à ce Parlement, conformément à l'article 67 de la Constitution.

Les listes ne sont valables que si elles sont signées par la majorité, selon le cas, des membres du Parlement de communauté ou de région qui sont élus sur des listes appartenant à la même formation politique. »

afdeling 2 ingevoegd met als opschrift « Onderafdeling 2. Aanwijzing van de senatoren door het Waals Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap en de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement »

Art. 27

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 2, onderafdeling 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 26, wordt een artikel 212*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 212*bis*. § 1. Na het onderzoek van de geloofsbrieven in het Gemeenschaps- of Gewestparlement dat de senatoren aanwijst, deelt de griffier van de Senaat aan de voorzitter van het Waals Parlement, de voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap en de voorzitter van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of de eerste ondervoorzitter indien de voorzitter niet tot de Franse taalgroep behoort, het proces-verbaal bedoeld in artikel 210*undecies* mee.

§ 2. De leden die verkozen zijn op de lijsten die behoren tot eenzelfde politieke formatie en zetelen in het betrokken Gemeenschaps- of Gewestparlement, zenden ten laatste vijf dagen na het onderzoek van de geloofsbrieven aan de voorzitter van het betrokken Parlement, een lijst met zoveel namen van leden die behoren tot haar politieke formatie, als er zetels van deelstaatsenator toekomen aan de politieke formatie voor het betrokken Parlement. De aangewezen leden zijn lid van de Parlementen waaruit het betrokken Parlement senatoren mag aanwijzen overeenkomstig artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, en artikel 67, § 2, van de Grondwet.

Het totaal van de namen die voorkomen op de lijsten van een politieke formatie die overgemaakt zijn aan de voorzitter van het Waals Parlement, de voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap en de voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement of de eerste ondervoorzitter indien de voorzitter niet behoort tot de Franse taalgroep, mag het aantal zetels van deelstaatsenatoren die toekomen aan de politieke formatie niet overstijgen.

Het totaal van de namen die voorkomen op de lijsten van de politieke formaties voor een betrokken Parlement mag het aantal zetels die toekomen aan dit Parlement overeenkomstig artikel 67 van de Grondwet niet overstijgen.

De lijsten zijn slechts geldig indien ze ondertekend zijn door, naar gelang het geval, de meerderheid van de leden van het Gemeenschaps- of Gewestparlement die verkozen zijn op lijsten die tot eenzelfde politieke formatie behoren. »

Art. 28

Dans le titre VII, chapitre II, section 2, sous-section 2, du même Code, insérée par l'article 26, un article 212^{ter} est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 212^{ter}. Après avoir vérifié ensemble que les conditions pour l'établissement des listes reprenant les noms des parlementaires désignés comme sénateurs des entités fédérées sont remplies, le président du Parlement wallon, le président du Parlement de la Communauté française et le président du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ou le premier vice-président de ce Parlement si le président n'appartient pas au groupe linguistique français, notifient ces listes au greffier du Sénat.

Cette notification a lieu au plus tard le dixième jour qui suit la vérification des pouvoirs au sein du Parlement concerné. »

Art. 29

Dans le titre VII, chapitre II, section 2, du même Code, insérée par l'article 22, une sous-section 3 est insérée, intitulée « Sous-section 3. Vacance d'un siège de sénateur désigné par le Parlement flamand, le Parlement wallon, le Parlement de la Communauté française ou le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Art. 30

L'article 213 du même Code, abrogé par la loi du 16 juillet 1993, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 213. En cas de vacance d'un siège de sénateur désigné par le Parlement flamand, le Parlement wallon, le Parlement de la Communauté française et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, il y est pourvu par la désignation, suivant les modalités des articles précédents, d'un membre du Parlement de communauté ou de région ou de l'un de ses groupes linguistiques, selon le cas, élu sur une liste appartenant à la formation politique à laquelle était attribué le siège devenu vacant. »

Art. 31

Dans le titre VII, chapitre II, section 2, du même Code, insérée par l'article 22, une sous-section 4 est insérée, intitulée « Sous-section 4. Désignation de sénateurs par le Parlement de la Communauté germanophone ».

Art. 28

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 2, onderafdeling 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 26, wordt een artikel 212^{ter} ingevoegd, luidende :

« Art. 212^{ter}. Na samen te hebben nagekeken dat de voorwaarden voor het opmaken van de lijsten met de namen van de parlementsleden die worden aangewezen tot deelstaatsenator vervuld zijn, betekenen de voorzitter van het Waals Parlement, de voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap en de voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement of de eerste ondervoorzitter van dat Parlement indien de voorzitter niet behoort tot de Franse taalgroep, deze lijsten aan de griffier van de Senaat.

Deze betekening vindt ten laatste plaats op de tiende dag die volgt op het onderzoek van de geloofsbrieven in het betrokken Parlement. »

Art. 29

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 22, wordt een onderafdeling 3 ingevoegd, met als opschrift « Onderafdeling 3. Vacature van een zetel van een senator aangewezen door het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap of de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement ».

Art. 30

Artikel 213 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 16 juli 1993, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 213. In geval van vacature van een zetel van een senator aangewezen door het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap of de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, wordt deze opgevuld door de aanwijzing, overeenkomstig de nadere regelen bepaald in de vorige artikelen, van een lid van het Gemeenschaps- of Gewestparlement of een van de taalgroepen ervan, naar gelang het geval, dat verkozen is op een lijst die tot de politieke formatie behoort waaraan de vacant geworden zetel toegekend was. »

Art. 31

In titel VII, hoofdstuk II, afdeling 2, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij artikel 22, wordt een onderafdeling 4 ingevoegd, met als opschrift « Onderafdeling 4. Aanwijzing van senatoren door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap ».

Art. 32

L'article 214 du même Code, abrogé par la loi du 16 juillet 1993, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 214. Dans les dix jours qui suivent l'invitation qui lui est adressée par le greffier du Sénat, le président du Parlement de la Communauté germanophone lui notifie le nom du sénateur désigné par le Parlement, à la majorité absolue.

En cas de vacance, la désignation a lieu selon les mêmes modalités. »

Art. 33

Dans le titre VII du même Code, l'intitulé du chapitre III est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre III. Désignation des sénateurs cooptés ».

Art. 34

Dans le titre VII, chapitre III, du même Code, modifié par l'article 33, une section 1^{re} est insérée, intitulée « Section 1^{re}. Répartition des sièges des sénateurs cooptés ».

Art. 35

Dans le titre VII, chapitre II, section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 34, une sous-section 1^{re} est insérée, intitulée « Sous-section 1^{re}. Dispositions générales ».

Art. 36

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, sous-section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 35, l'article 215, abrogé par la loi du 16 juillet 1993, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 215. La répartition des sièges des sénateurs cooptés s'opère par groupe linguistique sur la base du chiffre électoral total obtenu par une formation politique lors des élections pour la Chambre des représentants dans les circonscriptions électorales, respectivement les arrondissements administratifs qui sont pris en considération pour la répartition des sièges des sénateurs cooptés du groupe linguistique en question. »

Art. 32

Artikel 214 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 16 juli 1993, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 214. Binnen de tien dagen die volgen op de uitnodiging die de griffier van de Senaat hem heeft gezonden, betekent de voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap hem de naam van de senator die door het Parlement bij volstreekte meerderheid werd aangewezen.

Ingeval van een vacature vindt de aanwijzing plaats volgens dezelfde regels. »

Art. 33

In titel VII van hetzelfde Wetboek wordt het opschrift van hoofdstuk III vervangen als volgt :

« Hoofdstuk III. Aanwijzing van de gecoöpteerde senatoren ».

Art. 34

In titel VII, hoofdstuk III, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 33, wordt een afdeling 1 ingevoegd met als opschrift « Afdeling 1. Zetelverdeling voor de gecoöpteerde senatoren ».

Art. 35

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 34, wordt een onderafdeling 1 ingevoegd, met als opschrift « Onderafdeling 1. Algemene bepalingen ».

Art. 36

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, onderafdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 35, wordt artikel 215, opgeheven bij de wet van 16 juli 1993, hersteld in de volgende lezing :

« Art. 215. De zetelverdeling van de gecoöpteerde senatoren gebeurt per taalgroep op basis van het totale stemcijfer dat een politieke formatie heeft behaald bij de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers binnen de kieskringen, respectievelijk administratieve arrondissementen die in aanmerking worden genomen voor de verdeling van de zetels van de gecoöpteerde senatoren van de betrokken taalgroep. »

Art. 37

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, sous-section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 35, l'article 216, abrogé par la loi du 16 juillet 1993, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 216. Le greffier du Sénat arrête la répartition des sièges pour les sénateurs cooptés. »

Art. 38

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, du même Code, inséré par l'article 34, une sous-section 2 est insérée, intitulée « Sous-section 2. Déclaration de correspondance ».

Art. 39

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, sous-section 2, du même Code, insérée par l'article 38, l'article 217, abrogé par la loi du 16 juillet 1993, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 217. § 1^{er}. Afin de constituer une formation politique, une liste de candidats peut déposer une déclaration de correspondance.

§ 2. La déclaration de correspondance ne peut porter que sur une ou plusieurs liste(s) présentée(s) dans d'autres circonscriptions qui, conformément à l'article 217^{quater} ou l'article 217^{quinquies}, sont prises en compte pour la répartition des sièges des sénateurs cooptés qui font partie du même groupe linguistique du Sénat.

§ 3. La déclaration doit être signée par au moins deux des trois premiers candidats titulaires des listes concernées.

La déclaration de correspondance est déposée au plus tard le dix-huitième jour avant le scrutin, avant 16 heures entre les mains du greffier du Sénat, qui en donne récépissé.

§ 4. La déclaration visée au paragraphe 1^{er} est nulle si :

1^o elle fait correspondre des listes de la même circonscription électorale;

2^o elle porte sur des listes de circonscriptions électorales tant pour la répartition des sièges visés à l'article 217^{quater}, que pour la répartition des sièges visés à l'article 217^{quinquies};

3^o elle n'est pas signée conformément au paragraphe 3, alinéa 1^{er}.

Art. 37

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, onderafdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 35, wordt artikel 216, opgeheven bij de wet van 16 juli 1993, hersteld in de volgende lezing :

« Art. 216. De griffier van de Senaat stelt de zetelverdeling voor de gecoöpteerde senatoren vast. »

Art. 38

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 34, wordt een onderafdeling 2 ingevoegd, met als opschrift « Onderafdeling 2. Verklaring van samenhang ».

Art. 39

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, onderafdeling 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 38, wordt artikel 217, opgeheven bij de wet van 16 juli 1993, hersteld in de volgende lezing :

« Art. 217. § 1. Om een politieke formatie te vormen, kan een kandidatenlijst een verklaring van samenhang afleggen.

§ 2. De verklaring van samenhang kan enkel betrekking hebben op een of meerdere lijsten voorgedragen in andere kieskringen, die overeenkomstig artikel 217^{quater} of artikel 217^{quinquies} in aanmerking worden genomen voor de verdeling van zetels van de gecoöpteerde senatoren die deel uitmaken van dezelfde taalgroep van de Senaat.

§ 3. De verklaring wordt ondertekend door ten minste twee van de eerste drie kandidaat-titularissen van de betrokken lijsten.

De verklaring van samenhang wordt ten laatste de achttiende dag voor de stemming, voor 16 uur, ter hand gesteld van de griffier van de Senaat die er een ontvangstbewijs van geeft.

§ 4. De verklaring bedoeld in § 1 is nietig wanneer :

1^o deze tot gevolg heeft dat lijsten uit eenzelfde kieskring samenhangen;

2^o deze betrekking heeft op lijsten uit kieskringen voor zowel de verdeling van de zetels bedoeld in artikel 217^{quater} als de zetels bedoeld in artikel 217^{quinquies};

3^o deze niet ondertekend is overeenkomstig paragraaf 3, eerste lid.

§ 5. Si l'une des listes figurant dans la déclaration est rejetée, la déclaration reste valable pour autres listes du groupe.

§ 6. Le dix-septième jour avant le scrutin, le greffier du Sénat vérifie la validité des déclarations et établit le tableau des listes correspondantes. Dans ce tableau, chaque groupe de listes correspondantes est désigné par une lettre A, B, C, etc.»

Art. 40

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 34, une sous-section 3 est insérée, intitulée « Sous-section 3. Tableaux récapitulatifs des bureaux principaux de circonscription pour l'élection de la Chambre des représentants ».

Art. 41

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, sous-section 3, du même Code, insérée par l'article 40, un article 217*bis* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 217*bis*. Pour déterminer la répartition des sièges des sénateurs cooptés, les présidents des bureaux principaux de circonscription tels que visés à l'article 94, se chargent, après avoir compté les voix et attribué les sièges de la Chambre des représentants, d'établir un tableau récapitulatif qui reprend le chiffre électoral obtenu par chaque liste.

Dans la circonscription électorale du Brabant flamand, pour une liste qui a déposé une déclaration de correspondance, pour les votes émis dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde, avec une ou plusieurs listes de circonscriptions électorales visées à l'article 217*quater*, le chiffre électoral est réparti entre le nombre de votes obtenus par la liste dans l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde et le nombre de votes obtenus par la liste ailleurs dans la circonscription.

Le président du bureau principal de circonscription ou la personne qu'il aura désignée transmet le tableau, sans délai et par voie numérique, en utilisant la signature électronique émise au moyen de sa carte d'identité, au greffier du Sénat.

Le président du bureau principal de circonscription fait parvenir, dans les vingt-quatre heures, une version papier du tableau, signée par les membres du bureau et les témoins, au greffier du Sénat.»

§ 5. Indien een van de in de verklaring opgenomen lijsten wordt afgewezen, blijft de verklaring gelden voor de andere lijsten van de groep.

§ 6. Op de zeventiende dag voor de stemming kijkt de griffier van de Senaat de geldigheid van de verklaringen na en maakt, de tabel op van de samenhangende lijsten. Op deze tabel wordt elke groep van samenhangende lijsten aangewezen met de letters A, B, C, enz.»

Art. 40

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 34, wordt een onderafdeling 3 ingevoegd, met als opschrift « Onderafdeling 3. Samenvattende tabellen van de kieskringhoofdbureaus voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers ».

Art. 41

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, onderafdeling 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 40, wordt een artikel 217*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 217*bis*. Voor het vaststellen van de zetelverdeling voor de gecoöpteerde senatoren, maken de voorzitters van de kieskringhoofdbureaus zoals bedoeld in artikel 94, na het tellen van de stemmen en het toewijzen van de zetels voor de Kamer van volksvertegenwoordigers, een samenvattende tabel op met het stemcijfer dat elke lijst heeft behaald.

In de kieskring Vlaams-Brabant wordt voor een lijst die, voor de stemmen uitgebracht in het arrondissement Halle-Vilvoorde, een verklaring van samenhang heeft afgelegd met een of meerdere lijsten in kieskringen bedoeld in artikel 217*quater* het stemcijfer opgesplitst in de stemmen die de lijst heeft behaald in het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde en de stemmen die de lijst elders in de kieskring heeft behaald.

De voorzitter van het kieskringhoofdbureau of de persoon die door hem wordt aangewezen, deelt de tabel onverwijld via digitale weg, door gebruik te maken van de elektronische handtekening die aangebracht wordt door middel van zijn identiteitskaart, mee aan de griffier van de Senaat.

De voorzitter van het kieskringhoofdbureau doet binnen vierentwintig uren een papieren versie van de tabel, ondertekend door de leden van het bureau en de getuigen, toekomen aan de griffier van de Senaat.»

Art. 42

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, du même Code, insérée par l'article 34, une sous-section 4 est insérée, intitulée « Sous-section 4. Arrêt de la répartition des sièges des sénateurs cooptés ».

Art. 43

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, sous-section 4, du même Code, insérée par l'article 42, un article 217^{ter} est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 217^{ter}. § 1^{er}. Le lendemain du vote, le greffier du Sénat calcule par groupe linguistique, sur la base des tableaux récapitulatifs visés à l'article 217^{bis}, le chiffre électoral total obtenu par chaque formation politique et le nombre de sièges qui revient à chaque formation politique.

§ 2. Seules les listes qui ont déposé une déclaration de correspondance sont prises en considération pour la répartition des sièges des sénateurs cooptés. »

Art. 44

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, sous-section 4, du même Code, insérée par l'article 42, un article 217^{sexies} est inséré, rédigé comme suit :

« Art 217^{sexies}. § 1^{er}. Le total général des votes valablement exprimés pour les listes d'un groupe linguistique, est divisé par le nombre de sièges à répartir pour ce groupe linguistique. Ce quotient sert de diviseur électoral.

§ 2. Pour le calcul du diviseur électoral, les votes valablement exprimés dans les circonscriptions et dans l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde tel que visés à l'article 217^{quater} pour des listes présentées qui ont déposé une déclaration de correspondance conformément à l'article 217 et participent à la répartition des sièges pour le groupe linguistique français, sont pris en compte dans le total général des votes valablement exprimés pour le groupe linguistique français.

Les votes valablement exprimés pour des listes présentées dans les circonscriptions visées à l'article 217^{quinquies} qui ont déposé une déclaration de correspondance conformément à l'article 217 et participent à la répartition des sièges pour le groupe linguistique néerlandais, sont pris en compte dans le total général des votes valablement exprimés pour le groupe linguistique néerlandais.

Art. 42

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 34, wordt een onderafdeling 4 ingevoegd, met als opschrift « Onderafdeling 4. Vaststelling van de zetelverdeling van de gecoöpteerde senatoren ».

Art. 43

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, onderafdeling 4, van hetzelfde Wetboek ingevoegd bij artikel 42, wordt een artikel 217^{ter} ingevoegd, luidende :

« Art. 217^{ter}. § 1. De dag na de stemming, berekent de griffier van de Senaat op basis van de samenvattende tabellen bedoeld in artikel 217^{bis}, per taalgroep het totale stemcijfer dat elke politieke formatie heeft behaald en het aantal zetels dat aan elke politieke formatie toekomt.

§ 2. Enkel lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd worden in aanmerking genomen voor de zetelverdeling van de gecoöpteerde senatoren. »

Art. 44

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, onderafdeling 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 42, wordt een artikel 217^{sexies} ingevoegd, luidende :

« Art. 217^{sexies}. § 1. Het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de lijsten van een taalgroep, wordt gedeeld door het aantal te verdelen zetels voor die taalgroep. Dit quotiënt dient als kiesdeler.

§ 2. Voor de berekening van de kiesdeler worden de geldig uitgebrachte stemmen in de kieskringen en het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde zoals bedoeld artikel 217^{quater}, voor lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd overeenkomstig artikel 217 en deelnemen aan de zetelverdeling van de Franse taalgroep, in aanmerking genomen voor het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de Franse taalgroep.

De geldig uitgebrachte stemmen in de kieskringen bedoeld in artikel 217^{quinquies} voor de lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd overeenkomstig artikel 217 en deelnemen aan de zetelverdeling van de Nederlandse taalgroep, in aanmerking genomen voor het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de Nederlandse taalgroep.

À l'exception des votes exprimés pour des listes dans la circonscription de Bruxelles-Capitale, les votes valablement exprimés pour des listes présentées dans les circonscriptions visées à l'article 217^{quater} qui n'ont pas déposé une déclaration de correspondance conformément à l'article 217 sont pris en compte dans le total général des votes valablement exprimés pour le groupe linguistique français.

À l'exception des votes exprimés pour des listes dans la circonscription de Bruxelles-Capitale, les votes valablement exprimés pour des listes présentées dans les circonscriptions visées à l'article 217^{quinquies} qui n'ont pas déposé une déclaration de correspondance conformément à l'article 217 sont pris en compte dans le total général des votes valablement exprimés pour le groupe linguistique néerlandais.

Dans la circonscription électorale de Bruxelles-Capitale, le total général des votes exprimés pour des listes qui n'ont pas déposé de déclaration de correspondance conformément à l'article 217 se répartit entre le groupe linguistique français et le groupe linguistique néerlandais en fonction de la proportion du nombre de votes valablement émis en faveur respectivement des listes francophones et néerlandophones par rapport au total des votes valablement exprimés lors des dernières élections pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 3. Une formation politique se voit attribuer autant de sièges que son chiffre électoral total, visé à l'article 217^{ter}, contient de fois le diviseur électoral.

Les sièges restants sont attribués dans l'ordre décroissant aux formations politiques ayant le plus grand excédent de voix non encore représentées.»

Art. 45

Dans le titre VII, chapitre III, section 1^{re}, sous-section 4, du même Code, insérée par l'article 42, un article 217^{septies} est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 217^{septies}. Le greffier du Sénat dresse un procès-verbal de la répartition des sièges. La répartition des sièges est proclamée publiquement par le greffier. »

Art. 46

Dans le titre VII, chapitre III, du même Code, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, une section 2 est insérée, intitulée « Section 2. Désignation des sénateurs cooptés ».

Met uitzondering van de geldig uitgebrachte stemmen voor de lijsten in de kieskring Brussel-Hoofdstad, worden de geldig uitgebrachte stemmen voor de lijsten in de kieskringen bedoeld in artikel 217^{quater} die geen verklaring van samenhang hebben afgelegd overeenkomstig artikel 217 in aanmerking genomen voor het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de Franse taalgroep.

Met uitzondering van de geldig uitgebrachte stemmen voor de lijsten in de kieskring Brussel-Hoofdstad, worden de geldig uitgebrachte stemmen voor de lijsten in de kieskringen bedoeld in artikel 217^{quinquies} die geen verklaring van samenhang hebben afgelegd overeenkomstig artikel 217 in aanmerking genomen voor het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de Nederlandse taalgroep.

In de kieskring Brussel-Hoofdstad wordt het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor lijsten die geen verklaring van samenhang hebben afgelegd overeenkomstig artikel 217 verdeeld tussen de Franse taalgroep en de Nederlandse taalgroep in functie van de verhouding van het aantal geldig uitgebrachte stemmen op respectievelijk de Frans-talige en de Nederlandse lijsten ten opzichte van het totaal aantal geldig uitgebrachte stemmen bij de laatste verkiezingen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

§ 3. Een politieke formatie krijgt evenveel zetels toegewezen als het aantal keer dat de kiesdeler begrepen is in haar totale kiescijfer zoals bedoeld in artikel 217^{ter}.

De overblijvende zetels worden in dalende volgorde toegewezen aan de politieke formaties met het grootste overschot nog niet vertegenwoordigde stemmen.»

Art. 45

In titel VII, hoofdstuk III, afdeling 1, onderafdeling 4, van hetzelfde Wetboek ingevoegd bij artikel 42, wordt een artikel 217^{septies} ingevoegd, luidende :

« Art. 217^{septies}. De griffier van de Senaat stelt een proces-verbaal op van de zetelverdeling. De zetelverdeling wordt door de griffier in het openbaar afgekondigd. »

Art. 46

In titel VII, hoofdstuk III, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, wordt een afdeling 2 ingevoegd met als opschrift « Afdeling 2. Aanwijzing van de gecoöpteerde senatoren ».

Art. 47

L'article 218 du même Code, modifié par les lois du 5 juillet 1976, du 18 décembre 1998 et du 27 mars 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 218. Si les élections des parlements de communauté et de région ont lieu le même jour que les élections de la Chambre des représentants, les sénateurs cooptés sont désignés après la vérification des pouvoirs des sénateurs des entités fédérées. »

Art. 48

L'article 220 du même Code, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 220. § 1^{er}. Immédiatement après la vérification des pouvoirs des membres de la Chambre des représentants, ou en cas d'élections simultanées pour la Chambre et les parlements de communauté et de région, immédiatement après la vérification des pouvoirs visée à l'article 218, le greffier du Sénat communique au président de la Chambre des représentants le nombre de sièges de sénateurs cooptés attribués conformément à l'article 217sexies à chaque formation politique.

§ 2. Les membres de la Chambre des représentants qui sont élus sur des listes appartenant à une même formation politique envoient au président de la Chambre une déclaration avec les noms des sénateurs des entités fédérées appartenant à la même formation politique.

Cette déclaration n'est valable que si elle est signée par la majorité des représentants élus sur les listes de la formation politique concernée et par la majorité de ceux dont le nom figure dans cette déclaration.

Le président de la Chambre des représentants vérifie la validité des déclarations visées à l'alinéa 1^{er} et écarte les déclarations qui ne satisfont pas aux conditions des alinéas précédents.

§ 3. Le greffier de la Chambre des représentants communique les déclarations admises au président du Sénat.

§ 4. Le président du Sénat communique aux sénateurs des entités fédérées figurant sur la déclaration transmise par la Chambre conformément au paragraphe 3, le nombre de sièges de sénateurs cooptés attribués à la formation politique en question.

Art. 47

Artikel 218 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 5 juli 1976, 18 december 1998 en 27 maart 2006, wordt vervangen als volgt :

« Art. 218. Indien de verkiezingen van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen op dezelfde dag plaatsvinden als de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, worden de gecoöpteerde senatoren eerst aangewezen nadat de geloofsbrieven van de deelstaatsenatoren zijn onderzocht. »

Art. 48

Artikel 220 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt :

« Art. 220. § 1. Onmiddellijk na het onderzoek van de geloofsbrieven van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, of in geval van samenvallende verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en voor de Gemeenschaps- en Gewestparlementen, onmiddellijk na het in artikel 218 bedoelde onderzoek van de geloofsbrieven, deelt de griffier van de Senaat aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers het aantal zetels mee voor de gecoöpteerde senatoren die overeenkomstig artikel 217sexies toegekend zijn aan elke politieke formatie.

§ 2. De leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers die verkozen zijn op lijsten die tot eenzelfde politieke formatie behoren, zenden aan de voorzitter van de Kamer een verklaring met de namen van de deelstaatsenatoren die tot dezelfde politieke formatie behoren.

Deze verklaring is slechts geldig als deze ondertekend is door de meerderheid van de volksvertegenwoordigers die verkozen zijn op de lijsten van de betrokken politieke formatie en door de meerderheid van hen wier naam in deze verklaring wordt vermeld.

De voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers kijkt de geldigheid van de verklaringen bedoeld in het eerste lid na en verwijdt de verklaringen die niet voldoen aan de voorwaarden bedoeld in de vorige leden.

§ 3. De griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers deelt de toegelaten verklaringen mee aan de voorzitter van de Senaat.

§ 4. De voorzitter van de Senaat deelt aan de deelstaatsenatoren die voorkomen op de verklaring overgemaakt door de Kamer overeenkomstig paragraaf 3, het aantal zetels van gecoöpteerde senatoren mee die toekomen aan de betrokken politieke formatie.

§ 5. Cinq jours au moins avant la séance au cours de laquelle la désignation des sénateurs cooptés a lieu, les sénateurs nommés dans la déclaration, visée au paragraphe 2, de la formation politique à laquelle reviennent les sièges des sénateurs cooptés, déposent entre les mains du président du Sénat, une liste indiquant autant de noms de candidats qu'il y a de sièges de sénateurs cooptés attribués à la formation politique concernée.

Les listes indiquant les noms des candidats, visées à l'alinéa 1^{er}, ne sont valables que si elles sont signées par la majorité des sénateurs des entités fédérées figurant dans la déclaration visée au paragraphe 2 de la formation politique à laquelle les sièges des sénateurs cooptés reviennent.

§ 6. Lorsque, le cas échéant, des sièges de sénateurs cooptés reviennent à une formation politique qui n'est pas représentée par des sénateurs des entités fédérées, la liste indiquant les noms des candidats visée au paragraphe 5 est rédigée cinq jours au moins avant la séance au cours de laquelle la désignation des sénateurs cooptés a lieu, par les membres de la Chambre des représentants, élus sur les listes appartenant à la formation politique à laquelle les sièges reviennent. La liste n'est valable que si elle est signée par la majorité des membres de la Chambre des représentants, élus sur les listes appartenant à la formation politique concernée.

Le président de la Chambre des représentants vérifie la validité des listes visées à l'alinéa précédent et écarte les listes qui ne satisfont pas aux conditions de l'alinéa précédent. Le greffier de la Chambre des représentants communique au président du Sénat les listes admises. »

Art. 49

L'article 221 du même Code, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 221. Lorsqu'un sénateur coopté cesse de faire partie du Sénat avant l'expiration de son mandat, il est pourvu à son remplacement par les sénateurs des entités fédérées désignés à cette fin dans une déclaration visée à l'article 220, § 1^{er}, établie par les membres de la Chambre des représentants élus sur les listes de la formation politique à laquelle le siège vacant du sénateur coopté a été initialement attribué et selon les modalités prévues aux articles précédents. »

§ 5. De deelstaatsenatoren die genoemd worden in de verklaring bedoeld in paragraaf 2 van de politieke formatie aan wie de zetels toekomen, zenden ten laatste vijf dagen voor de zitting, waarop de aanwijzing van de gecoöpteerde senatoren plaats heeft, aan de voorzitter van de Senaat een lijst over met zoveel namen van kandidaten als er zetels van gecoöpteerde senatoren aan de betrokken politieke formatie toekomen.

De lijsten met kandidaten bedoeld in het eerste lid, zijn slechts geldig als zij zijn ondertekend door de meerderheid van de deelstaatsenatoren die zijn genoemd in de verklaring bedoeld in paragraaf 2 van de politieke formatie aan wie de zetels van de gecoöpteerde senatoren toekomen.

§ 6. Wanneer, in voorkomend geval, zetels van gecoöpteerde senatoren toekomen aan een politieke formatie die niet vertegenwoordigd is door deelstaatsenatoren, wordt de lijst met kandidaten bedoeld in paragraaf 5 ten laatste vijf dagen voor de zitting waarop de aanwijzing van de gecoöpteerde senatoren plaats heeft, opgesteld door de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers die verkozen zijn op de lijsten van de politieke formatie aan wie de zetels toekomen. De lijst is slechts geldig als zij ondertekend is door de meerderheid van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers die verkozen zijn op de lijsten die behoren tot de betrokken politieke formatie.

De voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers kijkt de geldigheid na van de lijsten bedoeld in het vorige lid en verwijdert de lijsten die niet voldoen aan de voorwaarden van het vorige lid. De griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers deelt de toegelaten lijsten mee aan de voorzitter van de Senaat. »

Art. 49

Artikel 221 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt :

« Art. 221. Wanneer een gecoöpteerd senator vóór het verstrijken van zijn mandaat ophoudt deel uit te maken van de Senaat, wordt in zijn vervanging voorzien door de deelstaatsenatoren die daartoe worden aangewezen in een verklaring bedoeld in artikel 220, § 1, opgesteld door de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers verkozen op de lijsten van de politieke formatie aan wie de vacant geworden zetel oorspronkelijk toekwam, volgens de nadere regelen bepaald in de voorgaande artikelen. »

CHAPITRE III. — Entrée en vigueur

Art. 50

La présente loi entre en vigueur le jour de la convocation des électeurs pour l'élection de la Chambre des représentants qui aura lieu le même jour que les élections pour les parlements de communauté et de région de 2014.

12 juillet 2012.

HOOFDSTUK III. — Inwerkingtreding

Art. 50

Deze wet treedt in werking op de dag van de oproeping van de kiezers voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers die op dezelfde dag zal worden gehouden als de verkiezingen voor de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in 2014.

12 juli 2012.

Dirk CLAES.
Marcel CHERON.
Francis DELPÉRÉE.
Christine DEFRAIGNE.
Freya PIRYNS.
Philippe MAHOUX.
Bert ANCIAUX.
Bart TOMMELEIN.